

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 626/2011

zo 4. mája 2011

**ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ, pokiaľ ide o označovanie klimatizátorov energetickými štítkami**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ z 19. mája 2010 o udávaní spotreby energie a iných zdrojov energeticky významnými výrobkami na štítkoch a štandardných informáciách o výrobkoch<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 10,

keďže:

- (1) V smernici 2010/30/EÚ sa od Komisie vyžaduje, aby prijala delegované akty, pokiaľ ide o označovanie energeticky významných výrobkov s výrazným potenciálom úspory energie a s veľkými rozdielmi vo výkonnostných úrovniach pri obdobných funkciách.
- (2) Ustanovenia týkajúce sa označovania klimatizátorov energetickými štítkami tvoria súčasť smernice Komisie 2002/31/ES z 22. marca 2002, ktorou sa vykonáva smernica Rady 92/75/EHS, pokiaľ ide o označovanie klimatizačných zariadení pre domácnosti energetickými štítkami<sup>(2)</sup>. Vo vykonávacej smernici sa stanovujú rozdielne stupnice používané pri označovaní klimatizátorov, pričom sa využívajú rozdielne technológie, a pri určovaní energetickej účinnosti sa vychádza len z prevádzky pri plnom zaťažení.
- (3) Spotreba elektrickej energie klimatizátormi tvorí podstatnú časť celkového dopytu domácností a obchodných subjektov po elektrickej energii v Únii. Okrem už dosiahnutých zlepšení energetickej účinnosti je veľmi dôležitý rozsah ďalšieho znižovania energetickej spotreby klimatizátorov.
- (4) Smernica 2002/31/ES by sa mala zrušiť a prostredníctvom tohto nariadenia by sa mali prijať

nové ustanovenia s cieľom zaistiť, aby energetické štítky boli pre výrobcov dynamickým stimulom na ďalšie zvyšovanie energetickej účinnosti klimatizátorov a na zrýchlenie transformácie trhu smerujúcej k energeticky účinnejším technológiám.

- (5) Ustanovenia tohto nariadenia by sa mali uplatňovať na klimatizátory vzduch-vzduch s výstupným výkonom pri chladení (alebo výstupným výkonom pri vykurovaní, ak zariadenie poskytuje len funkciu vykurovania) do 12 kW.
- (6) V posledných rokoch došlo k veľmi rýchlemu vývoju technológií v oblasti zlepšenia energetickej účinnosti klimatizátorov. V niektorých tretích krajinách sa tým umožnilo zaviesť prísnejšie požiadavky na minimálnu energetickú účinnosť a viedlo to k procesu zavádzania nových systémov označovania energetickými štítkami založených na výkonnosti v danom období. Dnešné zariadenia s výnimkou jednokanálových a dvojkanálových klimatizátorov, ktoré dosahujú najvyššie úrovne energetickej účinnosti, ďaleko prekročili úrovne energetickej účinnosti A stanovené v smernici 2002/31/ES.
- (7) V tomto nariadení sa zavádzajú dve nové stupnice energetickej účinnosti, ktoré vychádzajú z hlavnej funkcie zariadenia a osobitných aspektov, ktoré sú dôležité pre spotrebiteľa. Vzhľadom na skutočnosť, že klimatizátory sa používajú najmä v situáciách čiastočného zaťaženia, by sa skúšanie účinnosti malo zmeniť na metódu merania účinnosti v danom období s výnimkou jednokanálových a dvojkanálových klimatizátorov. V rámci metódy merania účinnosti v danom období sa lepšie zohľadňujú prínosy technológie založenej na použití invertora a podmienky, v ktorých sa tieto zariadenia používajú. Nová metóda výpočtu energetickej účinnosti povedie spolu s vykonávacím opatrením týkajúcim sa ekodizajnu, ktorým sa stanovujú požiadavky na minimálnu energetickú účinnosť nad súčasnú úroveň A, k novej klasifikácii týchto zariadení. V dôsledku toho by sa pre delené, okenné a nástenné klimatizátory mala zaviesť nová stupnica energetickej účinnosti s triedami A – G, pričom by sa v nej každé dva roky malo pridávať „+“ až pokiaľ sa nedosiahne trieda A+++.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 153, 18.6.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 86, 3.4.2002, s. 26.

- (8) V prípade dvojkanálových a jednonanálových klimatizátorov by sa mali naďalej uplatňovať ustálené ukazovatele energetickej účinnosti, keďže v súčasnosti nie sú na trhu jednotky s invertorom. Keďže nová klasifikácia týchto zariadení nie je primeraná, v prípade jednonanálových a dvojkanálových klimatizátorov by sa mala uplatňovať stupnica A+++ – D. Zatiaľ čo tieto zariadenia, ktoré sú inherentne menej účinné ako delené zariadenia, môžu v rámci stupnice A+++– D dosiahnuť len maximálne triedu energetickej účinnosti A+, účinnejšie delené zariadenia môžu dosiahnuť až triedu energetickej účinnosti A+++.
- (9) Týmto nariadením by sa malo zaistiť, aby spotrebiteľia získali presnejšie komparatívne informácie o výkonnosti klimatizátorov.
- (10) Predpokladá sa, že výsledkom spoločného účinku označovania energetickými štítkami podľa tohto nariadenia a nariadenia, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn klimatizátorov<sup>(1)</sup>, budú do roku 2020 ročné úspory elektrickej energie vo výške 11 TWh v porovnaní so situáciou, keby sa neprijali žiadne opatrenia.
- (11) Hladina hlučnosti klimatizátora by mohla byť dôležitým aspektom pre koncových používateľov. Na to, aby mali pri rozhodovaní dostatok informácií, by sa na štítku klimatizátorov mali uvádzať informácie o emisiách hluku.
- (12) Informácie uvádzané na štítkoch by sa mali získavať pomocou spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov merania, ktoré zohľadňujú uznávané najnovšie postupy, prípadne vrátane harmonizovaných noriem prijatých európskymi orgánmi pre normalizáciu, ktoré sú uvedené v prílohe I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES z 22. júna 1998 o postupe pri poskytovaní informácií v oblasti technických noriem a predpisov<sup>(2)</sup>.
- (13) V tomto nariadení by sa malo stanoviť jednotné vyhotovenie a požiadavky týkajúce sa obsahu štítkov pre klimatizátory.
- (14) Okrem toho by sa v tomto nariadení mali určiť požiadavky týkajúce sa technickej dokumentácie a opisu klimatizátorov.
- (15) Ďalej by sa v tomto nariadení mali stanoviť požiadavky týkajúce sa informácií poskytovaných v prípade akejkoľvek formy predaja klimatizátorov na diaľku, ako aj reklamného a technického propagačného materiálu k nim.
- (16) Je vhodné zabezpečiť preskúmanie ustanovení tohto nariadenia so zreteľom na technologický pokrok.

- (17) S cieľom uľahčiť prechod zo smernice 2002/31/ES na toto nariadenie by sa klimatizátory označené v súlade s týmto nariadením mali považovať za zariadenia spĺňajúce požiadavky smernice 2002/31/ES.
- (18) Dodávateľom, ktorí majú v úmysle uviesť na trh klimatizátory, ktoré dokážu splniť podmienky vyšších tried energetickej účinnosti, by sa malo umožniť, aby poskytovali štítky s informáciami o týchto triedach ešte pred dátumom povinného zobrazovania takýchto tried.
- (19) Smernica 2002/31/ES by sa preto mala zrušiť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

##### Predmet a rozsah pôsobnosti

1. V tomto nariadení sa ustanovujú požiadavky na označovanie a poskytovanie doplňujúcich informácií o výrobku, ktorým sú v tomto prípade klimatizátory napájané z elektrickej siete s menovitou kapacitou ≤ 12kW pri chladení alebo vykurovaní, ak výrobok nemá funkciu chladenia.

2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na:

- zariadenia, pri ktorých sa používajú neelektrické zdroje energie;
- klimatizátory, pri ktorých sa v chladiči alebo odparovači alebo v oboch nepoužíva vzduch ako prostriedok na prenos tepla.

#### Článok 2

##### Vymedzenia pojmov

Okrem vymedzení pojmov, ktoré sa stanovujú v článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/30/EÚ<sup>(3)</sup>, sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- „*klimatizátor*“ je prístroj schopný chladiť alebo vykurovať vzduch vo vnútri alebo oboje, pričom používa cyklus stlačenia pary riadený elektrickým kompresorom, vrátane klimatizátorov, ktoré poskytujú ďalšie funkcie, ako je odvlhčovanie, čistenie vzduchu, vetranie alebo dodatočné ohrievanie vzduchu prostredníctvom elektrického odporového vykurovania, ako aj zariadenia, v ktorých sa môže používať voda (buď kondenzovaná voda, ktorá sa vytvára na odparovači, alebo zvonku pridávaná voda) na vyparovanie na chladiči za predpokladu, že tento prístroj je schopný fungovať aj bez použitia dodatočnej vody len pri použití vzduchu;
- „*dvojkanálový klimatizátor*“ je klimatizátor, v ktorom sa počas chladenia alebo vykurovania privod vzduchu do chladiča (alebo odparovača) jednotky zabezpečuje z vonkajšieho prostredia prostredníctvom kanála a vzduch sa do vonkajšieho prostredia vypúšťa druhým kanálom a ktorý je celý umiestnený pri stene v priestore, ktorý sa má chladiť alebo vykurovať;
- „*jednonanálový klimatizátor*“ je klimatizátor, v ktorom sa počas chladenia alebo vykurovania privod vzduchu do chladiča (alebo odparovača) zabezpečuje z priestoru, ktorý obsahuje jednotku, a vzduch sa vypúšťa mimo tohto priestoru;

<sup>(1)</sup> Ešte nebolo prijaté.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 204, 21.7.1998, s. 37.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 153, 18.6.2010, s. 1.

- (4) „menovitá kapacita“ ( $P_{\text{rated}}$ ) znamená kapacitu chladenia alebo kapacitu vykurovania v rámci cyklu stlačenia pary jednotky za normalizovaných menovitých podmienok;
- (5) „koncový používateľ“ znamená spotrebiteľa, ktorý si kúpi alebo v prípade ktorého sa predpokladá, že si kúpi klimatizátor;
- (6) „miesto predaja“ znamená miesto, kde sa klimatizátory vystavujú alebo ponúkajú na predaj, prenájom alebo predaj na splátky.

Ďalšie vymedzenia pojmov na účely príloh II až VIII sa uvádzajú v prílohe I.

### Článok 3

#### Povinnosti dodávateľov

1. Dodávatelia podniknú kroky opísané v písmenách a) až g):

- a) pre každý klimatizátor poskytnú vytlačený štítok riadiaci sa triedami energetickej účinnosti podľa prílohy II. Štítok má formát a obsahuje informácie podľa prílohy III. Pre klimatizátory s výnimkou jednonábových a dvojnábových klimatizátorov sa musí poskytnúť vytlačený štítok, a to aspoň na obale vonkajšej jednotky a aspoň pre jednu kombináciu vnútorných a vonkajších jednotiek s pomerom kapacity 1. Pre iné kombinácie sa informácie môžu alternatívne poskytnúť na voľne prístupnej webovej stránke;
- b) sprístupnia opis výrobku podľa prílohy IV. Pre klimatizátory s výnimkou jednonábových a dvojnábových klimatizátorov sa musí poskytnúť opis výrobku, a to aspoň na obale vonkajšej jednotky a aspoň pre jednu kombináciu vnútorných a vonkajších jednotiek s pomerom kapacity 1. Pre iné kombinácie sa informácie môžu alternatívne poskytnúť na voľne prístupnej webovej stránke;
- c) orgánom členských štátov a Komisii na požiadanie elektronicky sprístupnia technickú dokumentáciu podľa prílohy V;
- d) v akomkoľvek reklamnom materiáli pre konkrétny model klimatizátora uvedú triedu energetickej účinnosti, ak sa v ňom uvádzajú informácie týkajúce sa energie alebo ceny. Ak sa výrobok dá zaradiť do viac ako jednej triedy účinnosti, dodávateľ, resp. výrobca uvedie triedu energetickej účinnosti pri vykurovaní aspoň v „priemernom“ vykurovacom období. Informácie, ktoré treba poskytnúť v prípadoch, ak sa nedá predpokladať, že koncoví používateliavidia vystavený výrobok, sa musia uviesť podľa prílohy VI;
- e) v akomkoľvek technickom propagačnom materiáli pre konkrétny model klimatizátora, v ktorom sa opisujú jeho špecifické technické parametre, uvedú triedu energetickej účinnosti daného modelu podľa prílohy II;

f) poskytnú návod na použitie;

g) jednonábové klimatizátory budú na obale, v dokumentácii k výrobku a v akomkoľvek reklamnom materiáli, či už elektronickom alebo papierovom, nazývať „lokálne klimatizátory“.

2. Trieda energetickej účinnosti sa určí podľa prílohy VII.

3. Formát štítku pre klimatizátory s výnimkou jednonábových a dvojnábových klimatizátorov sa riadi prílohou III.

4. Formát štítku podľa prílohy III sa v prípade klimatizátorov s výnimkou jednonábových a dvojnábových klimatizátorov uplatňuje podľa tohto časového plánu:

a) pokiaľ ide o klimatizátory (s výnimkou jednonábových a dvojnábových klimatizátorov) uvedené na trh od 1. januára 2013, štítky uvádzajúce triedy energetickej účinnosti A, B, C, D, E, F, G zodpovedajú v prípade inverzných klimatizátorov bodu 1.1 prílohy III, v prípade klimatizátorov, ktoré majú len funkciu chladenia, bodu 2.1 prílohy III, a v prípade klimatizátorov, ktoré majú len funkciu vykurovania, bodu 3.1 prílohy III;

b) pokiaľ ide o klimatizátory (s výnimkou jednonábových a dvojnábových klimatizátorov) uvedené na trh od 1. januára 2015, štítky uvádzajúce triedy energetickej účinnosti A+, A, B, C, D, E, F zodpovedajú v prípade inverzných klimatizátorov bodu 1.2 prílohy III, v prípade klimatizátorov, ktoré majú len funkciu chladenia, bodu 2.2 prílohy III a v prípade klimatizátorov, ktoré majú len funkciu vykurovania, bodu 3.2 prílohy III;

c) pokiaľ ide o klimatizátory (s výnimkou jednonábových a dvojnábových klimatizátorov) uvedené na trh od 1. januára 2017, štítky uvádzajúce triedy energetickej účinnosti A++, A+, A, B, C, D, E zodpovedajú v prípade inverzných klimatizátorov bodu 1.3 prílohy III, v prípade klimatizátorov, ktoré majú len funkciu chladenia, bodu 2.3 prílohy III a v prípade klimatizátorov, ktoré majú len funkciu vykurovania, bodu 3.3 prílohy III;

d) pokiaľ ide o klimatizátory (s výnimkou jednonábových a dvojnábových klimatizátorov) uvedené na trh od 1. januára 2019, štítky uvádzajúce triedy energetickej účinnosti A+++, A++, A+, A, B, C, D zodpovedajú v prípade inverzných klimatizátorov bodu 1.4 prílohy III, v prípade klimatizátorov, ktoré majú len funkciu chladenia, bodu 2.4 prílohy III a v prípade klimatizátorov, ktoré majú len funkciu vykurovania, bodu 3.4 prílohy III.

5. Formát štítku pre dvojnábové klimatizátory uvedené na trh od 1. januára 2013 s triedami energetickej účinnosti A+++, A++, A+, A, B, C, D zodpovedá v prípade inverzných dvojnábových klimatizátorov bodu 4.1 prílohy III, v prípade dvojnábových klimatizátorov, ktoré majú len funkciu chladenia, bodu 4.3 prílohy III a v prípade dvojnábových klimatizátorov, ktoré majú len funkciu vykurovania, bodu 4.5 prílohy III.

6. Formát štítku pre jednokanálové klimatizátory uvedené na trh od 1. januára 2013 s triedami energetickej účinnosti A+++, A++, A+, A, B, C, D zodpovedá v prípade inverzných jednokanálových klimatizátorov bodu 5.1 prílohy III, v prípade jednokanálových klimatizátorov, ktoré majú len funkciu chladenia, bodu 5.3 prílohy III a v prípade jednokanálových klimatizátorov, ktoré majú len funkciu vykurovania, bodu 5.5 prílohy III.

#### Článok 4

##### Povinnosti obchodníkov

Obchodníci zaistia, aby:

- a) boli klimatizátory v predajnom mieste označené na vonkajšej prednej alebo hornej strane štítkom poskytnutým dodávateľom v súlade s článkom 3 ods. 1 takým spôsobom, aby bol štítok zreteľne viditeľný;
- b) sa klimatizátory ponúkajú na predaj, prenájom alebo predaj na splátky spôsobom, pri ktorom sa nedá predpokladať, že koncový používateľ uvidí vystavený výrobok, predávali s informáciami poskytnutými dodávateľmi v súlade s prílohami V a VI;
- c) sa v akomkoľvek reklamnom materiáli pre konkrétny model uviedol odkaz na triedu energetickej účinnosti, ak sa v ňom uvádzajú informácie týkajúce sa energie alebo ceny. Ak sa výrobok dá zaradiť do viac ako jednej triedy účinnosti, dodávateľ/výrobca uvedie triedu energetickej účinnosti aspoň v intervale „priemerného“ obdobia;
- d) sa v akomkoľvek technickom propagačnom materiáli pre konkrétny model klimatizátora, v ktorom sa opisujú jeho technické parametre, uviedol odkaz na triedu/triedy energetickej účinnosti daného modelu a návod na použitie, ktorý poskytol dodávateľ. Ak sa výrobok dá zaradiť do viac ako jednej triedy účinnosti, dodávateľ/výrobca uvedie triedu energetickej účinnosti aspoň v intervale „priemerného“ obdobia;
- e) sa jednokanálové klimatizátory na obale, v dokumentácii k výrobku a v akomkoľvek propagačnom alebo reklamnom materiáli, či už elektronickom alebo papierovom, nazývali „lokálne klimatizátory“.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. mája 2011

#### Článok 5

##### Metódy merania

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť podľa článku 3, sa získavajú spoľahlivými, presnými a reprodukovateľnými postupmi merania, ktoré zohľadňujú uznávané najnovšie metódy výpočtu a merania, podľa prílohy VII.

#### Článok 6

##### Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Členské štáty pri posudzovaní súladu s deklarovanou triedou energetickej účinnosti, spotrebou energie za rok respektíve za hodinu a emisiami hluku uplatňujú postup stanovený v prílohe VIII.

#### Článok 7

##### Revízia

Komisia preskúma toto nariadenie vzhľadom na technologický pokrok najneskôr päť rokov po nadobudnutí jeho účinnosti. Pozornosť sa bude venovať najmä akýmkoľvek významným zmenám v podiele rôznych typov zariadení na trhu.

#### Článok 8

##### Zrušenie

Smernica 2002/31/ES sa zrušuje od 1. januára 2013.

#### Článok 9

##### Prechodné ustanovenie

1. Klimatizátory uvedené na trh pred 1. januárom 2013 sú v súlade s ustanoveniami smernice 2002/31/ES.

#### Článok 10

##### Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Uplatňuje sa od 1. januára 2013.

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO



## PRÍLOHA I

## Vymedzenie pojmov uplatniteľných na účely príloh II až VII

Na účely príloh II až VII sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- (1) „Inverzný klimatizátor“ je klimatizátor, ktorý dokáže chlaď aj vykurovať;
- (2) „Normalizované menovité podmienky“ znamenajú kombináciu vnútorných ( $T_{in}$ ) a vonkajších teplôt ( $T_j$ ), ktorá opisuje prevádzkové podmienky, pri ktorých sa stanoví, hladina akustického výkonu, menovitá kapacita, menovitý prietok vzduchu, menovitý chladiaci súčiniteľ ( $EER_{rated}$ ) a/alebo menovitý vykurovací súčiniteľ ( $COP_{rated}$ ), podľa tabuľky 2 v prílohe VII;
- (3) „Vnútorná teplota“ ( $T_{in}$ ) znamená vnútornú teplotu vzduchu nameranú suchým teplomerom [ $v$  °C] (s relatívnou vlhkosťou uvedenou na základe zodpovedajúcej teploty vlhkého teplomera);
- (4) „Vonkajšia teplota“ ( $T_j$ ) znamená vonkajšiu teplotu vzduchu nameranú suchým teplomerom [ $v$  °C], (s relatívnou vlhkosťou uvedenou na základe zodpovedajúcej teploty vlhkého teplomera);
- (5) „Menovitý chladiaci súčiniteľ“ ( $EER_{rated}$ ) znamená deklarovanú kapacitu pri chladení [kW] vydelenú menovitým príkonom pri chladení [kW] jednotky pri chladení za normalizovaných menovitých podmienok;
- (6) „Menovitý vykurovací súčiniteľ“ ( $COP_{rated}$ ) znamená deklarovanú kapacitu pri vykurovaní [kW] vydelenú menovitým príkonom pri vykurovaní [kW] jednotky pri vykurovaní za normalizovaných menovitých podmienok;
- (7) „Potenciál prispievania ku globálnemu otepľovaniu“ (GWP) znamená odhad toho, akou mierou prispjeje 1 kg chladiva použitého v cykle stlačenia pary ku globálnemu otepľovaniu v časovom horizonte 100 rokov, vyjadrený v kg ekvivalentu  $CO_2$ .

Zohľadnia sa hodnoty GWP stanovené v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 <sup>(1)</sup>.

V prípade fluórovaných chladív sa použijú hodnoty GWP uverejnené v Tretej hodnotiacej správe (Third Assessment Report – TAR) prijatej Medzivládny panelom zaoberajúcim sa zmenou klímy (Intergovernmental Panel on Climate Change) <sup>(2)</sup> (hodnoty GWP od IPCC na obdobie 100 rokov z roku 2001).

V prípade nefluórovaných plynov sa použijú hodnoty GWP uverejnené v prvom hodnotení IPCC <sup>(3)</sup> na obdobie 100 rokov.

Celkové hodnoty GWP pre zmesi chladív vychádzajú zo vzorca uvedeného v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 842/2006.

V prípade chladív, ktoré sa nenachádzajú v uvedených referenčných dokumentoch, by sa ako referenčný dokument mala použiť správa IPCC UNEP 2010 report on Refrigeration, Air Conditioning and Heat Pumps z februára 2011 alebo jej aktuálnejšia verzia;

- (8) „Režim vypnutia“ je stav, v ktorom je klimatizátor alebo pohodový ventilátor pripojený na sieťový zdroj a neposkytuje žiadnu funkciu. Za režim vypnutia sa považuje aj stav, kedy sa poskytuje iba údaj o stave režimu vypnutia, ako aj stav, kedy sa poskytujú iba funkcie určené na zabezpečenie elektromagnetickej kompatibility podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/108/ES <sup>(4)</sup>;
- (9) „Pohotovostný režim“ znamená stav, keď je zariadenie pripojené na sieťový zdroj, závisí od energetického vstupu zo sieťového zdroja, aby plnilo svoj účel, a poskytuje iba tieto funkcie, ktoré môžu pretrvávajúť neurčitý čas: funkciu opätovnej aktivácie alebo funkciu opätovnej aktivácie a iba zobrazenie zapnutej funkcie opätovnej aktivácie a/alebo zobrazenie informácií alebo stavu;
- (10) „Funkcia opätovnej aktivácie“ je funkcia uľahčujúca aktiváciu ostatných režimov vrátane aktívneho režimu prostredníctvom diaľkového prepínača vrátane diaľkového ovládača, vnútorného senzora a časovača na stav, v ktorom sú možné dodatočné funkcie vrátane hlavnej funkcie;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 161, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> IPCC Third Assessment Climate Change 2001. A Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change (Zmena klímy – tretie hodnotenie IPCC z roku 2001: Správa Medzivládneho panelu zaoberajúceho sa zmenou klímy): [http://www.ipcc.ch/publications\\_and\\_data/publications\\_and\\_data\\_reports.shtml](http://www.ipcc.ch/publications_and_data/publications_and_data_reports.shtml)

<sup>(3)</sup> Climate Change, The IPCC Scientific Assessment, J.T Houghton, G.J.Jenkins, J.J. Ephraums (ed.) Cambridge University Press, Cambridge (UK) 1990.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 24.

- (11) „Zobrazenie informácií alebo stavu“ znamená nepretržitú funkciu poskytovania informácií alebo uvádzania stavu zariadenia na obrazovke vrátane hodín;
- (12) „Hladina akustického výkonu“ znamená úroveň akustického výkonu váženú stupnicou A [dB(A)] vo vnútri a/alebo vonku meranú za normalizovaných menovitých podmienok pre chladenie (alebo vykurovanie, ak výrobok nemá funkciu chladenia);
- (13) „Referenčné konštrukčné podmienky“ znamenajú kombináciu požiadaviek na referenčnú výpočtovú teplotu, maximálnu bivalentnú teplotu a maximálnu hraničnú prevádzkovú teplotu, podľa tabuľky 3 v prílohe VII;
- (14) „Referenčná výpočtová teplota“ je vonkajšia teplota [°C] pri chladení ( $T_{designc}$ ) alebo vykurovaní ( $T_{designh}$ ), ako sa opisuje v tabuľke 3 v prílohe VII, pri ktorej sa pomer čiastočného zaťaženia rovná 1 a ktorá sa mení podľa určeného obdobia chladenia alebo vykurovacieho obdobia;
- (15) „Pomer čiastočného zaťaženia“ ( $p(T_j)$ ) znamená vonkajšiu teplotu mínus 16 °C vydelenú referenčnou výpočtovou teplotou mínus 16 °C pre chladenie alebo vykurovanie;
- (16) „Obdobie“ znamená jeden zo štyroch súborov prevádzkových podmienok (dostupné sú štyri obdobia: jedno obdobie chladenia, tri vykurovacie obdobia: priemerné/chladnejšie/teplejšie), pri ktorom sa pre jednotlivé štatistické teplotné intervaly opisuje kombinácia vonkajších teplôt a počet hodín, počas ktorých sa tieto teploty vyskytujú počas obdobia, pre ktoré je jednotka deklarovaná za jednotku splňajúcu účel;
- (17) „Štatistický teplotný interval (bin)“ (s indexom  $j$ ) znamená kombináciu vonkajšej teploty ( $T_j$ ) a počtu hodín v príslušnom štatistickom intervale ( $h_j$ ), ako sa uvádza v tabuľke 1 v prílohe VII;
- (18) „Počet hodín v príslušnom štatistickom teplotnom intervale“ predstavuje počet hodín v danom období ( $h_j$ ), kedy sa vonkajšia teplota vyskytuje v príslušnom štatistickom teplotnom intervale, ako sa uvádza v tabuľke 1 v prílohe VII;
- (19) „Chladiaci súčiniteľ v danom období“ (SEER) je celkový chladiaci súčiniteľ jednotky reprezentatívny pre celé obdobie chladenia vypočítaný ako referenčná ročná potreba chladenia vydelená ročnou spotrebou elektrickej energie pri chladení;
- (20) „Referenčná ročná potreba chladenia“ (QC) znamená referenčnú potrebu chladenia [kWh/a], ktorá sa má použiť ako základ pre výpočet SEER, a vypočíta sa ako súčin menovitého zaťaženia pri chladení ( $P_{designc}$ ) a ekvivalentného počtu hodín v aktívnom režime pri chladení (HCE);
- (21) „Ekvivalentný počet hodín v aktívnom režime pri chladení“ (HCE) znamená predpokladaný počet hodín za rok [h/a], počas ktorých jednotka musí zabezpečovať menovité zaťaženie pri chladení ( $P_{designc}$ ) na účel uspokojenia referenčnej ročnej potreby chladenia, ako sa uvádza v tabuľke 4 v prílohe VII;
- (22) „Ročná spotreba elektrickej energie pri chladení“ (QCE) znamená spotrebu elektrickej energie [kWh/a] potrebnú na uspokojenie referenčnej ročnej potreby chladenia a vypočíta sa ako referenčná ročná potreba chladenia vydelená chladiacim súčiniteľom v danom období v aktívnom režime (SEERon) a spotrebou elektrickej energie jednotky v režime vypnutia termostatu, pohotovostnom režime, režime vypnutia a v režime ohrevu klukovej skrine počas obdobia chladenia;
- (23) „Chladiaci súčiniteľ v danom období v aktívnom režime“ (SEERon) znamená priemerný chladiaci súčiniteľ jednotky v aktívnom režime pre funkciu chladenia, získaný z čiastkového zaťaženia a chladiacich súčiniteľov pre jednotlivé štatistické teplotné intervaly ( $EER_{bin}(T_j)$ ) a je vážený počtom hodín v príslušnom štatistickom teplotnom intervale, v ktorých sa vyskytujú podmienky stanovené pre jednotlivé štatistické teplotné intervaly;
- (24) „Čiastočné zaťaženie“ znamená zaťaženie pri chladení ( $P_c(T_j)$ ) alebo zaťaženie pri vykurovaní ( $P_h(T_j)$ ) [kW] pri konkrétnej vonkajšej teplote  $T_j$  vypočítané ako menovité zaťaženie vynásobené pomerom čiastočného zaťaženia;
- (25) „Chladiaci súčiniteľ podľa štatistického teplotného intervalu“ ( $EER_{bin}(T_j)$ ) znamená chladiaci súčiniteľ špecifický pre každý štatistický teplotný interval  $j$  s vonkajšou teplotou  $T_j$  v období, odvodený od čiastočného zaťaženia, deklarovanej kapacity a deklarovaného chladiaceho súčiniteľa ( $EER_d(T_j)$ ) pre konkrétne štatistické teplotné intervaly ( $j$ ) a pre ostatné štatistické teplotné intervaly sa vypočíta prostredníctvom inter-/extrapolácie a v prípade potreby sa upraví o koeficient straty energie;
- (26) „Vykurovací súčiniteľ v danom období“ (SCOP) je celkový vykurovací súčiniteľ jednotky reprezentatívny pre celé určené vykurovacie obdobie (hodnota SCOP sa vzťahuje na určené vykurovacie obdobie) vypočítaný ako referenčná ročná potreba vykurovania vydelená ročnou spotrebou elektrickej energie pri vykurovaní;

- (27) „Referenčná ročná potreba vykurovania“ ( $Q_H$ ) znamená referenčnú potrebu vykurovania [kWh/a] vzťahujúcu sa na určené vykurovacie obdobie, ktorá sa má použiť ako základ pre výpočet SCOP, a vypočíta sa ako súčin menovitého zaťaženia pri vykurovaní ( $P_{designh}$ ) a ekvivalentného počtu hodín v aktívnom režime pri vykurovaní v danom období ( $H_{HE}$ );
- (28) „Ekvivalentný počet hodín v aktívnom režime pri vykurovaní“ ( $H_{HE}$ ) znamená predpokladaný počet hodín za rok [h/a], počas ktorých jednotka musí zabezpečovať menovité zaťaženie pri vykurovaní ( $P_{designh}$ ) na účel uspokojenia referenčnej ročnej potreby vykurovania, ako sa uvádza v tabuľke 4 v prílohe VII;
- (29) „Ročná spotreba elektrickej energie pri vykurovaní“ ( $Q_{HE}$ ) znamená spotrebu elektrickej energie [kWh/a] potrebnú na uspokojenie referenčnej ročnej potreby vykurovania, ktorá sa vzťahuje na určené vykurovacie obdobie, a vypočíta sa ako referenčná ročná potreba vykurovania vynásobená vykurovacím súčiniteľom v danom období v aktívnom režime (SCOPon) a spotrebou elektrickej energie jednotky v režime vypnutia termostatu, pohotovostnom režime, režime vypnutia a v režime ohrevu klukovej skrine počas vykurovacieho obdobia;
- (30) „Vykurovací súčiniteľ v danom období v aktívnom režime“ (SCOPon) znamená priemerný vykurovací súčiniteľ jednotky v aktívnom režime pre určené vykurovacie obdobie získaný na základe čiastočného zaťaženia, elektrickej kapacity záložného vykurovacieho telesa (ak sa požaduje) a vykurovacích súčiniteľov podľa štatistického teplotného intervalu (COPbin(Tj)) a je vážený počtom hodín v príslušnom štatistickom teplotnom intervale, v ktorých sa vyskytujú podmienky stanovené pre jednotlivé štatistické teplotné intervaly;
- (31) „Elektrická kapacita záložného vykurovacieho telesa“ ( $elbu(T_j)$ ) je vykurovacia kapacita [kW] skutočného alebo predpokladaného elektrického záložného vykurovacieho telesa s COP rovnajúcim sa 1, ktoré dopĺňa deklarovanú kapacitu na vykurovanie ( $P_{dh}(T_j)$ ) s cieľom dosiahnuť čiastočné zaťaženie pri vykurovaní ( $Ph(T_j)$ ) v prípade, že je hodnota ( $P_{dh}(T_j)$ ) nižšia ako ( $Ph(T_j)$ ) pri vonkajšej teplote ( $T_j$ );
- (32) „Vykurovací súčiniteľ podľa štatistického teplotného intervalu“ (COPbin(Tj)) znamená súčiniteľ špecifický pre každý štatistický teplotný interval j s vonkajšou teplotou  $T_j$  v období, odvodený od čiastočného zaťaženia, deklarovanej kapacity a deklarovaného vykurovacieho súčiniteľa (COPd(Tj)) pre konkrétny štatistický teplotný interval (j), pre ostatné štatistické teplotné intervaly sa vypočíta prostredníctvom inter-/extrapolácie a v prípade potreby sa upraví o koeficient straty energie;
- (33) „Deklarovaná kapacita“ [kW] je kapacita cyklu stlačenia pary jednotky pre chladenie ( $P_{dc}(T_j)$ ) alebo vykurovanie ( $P_{dh}(T_j)$ ), ktorá sa vzťahuje na vonkajšiu teplotu  $T_j$  a vnútornú teplotu ( $T_{in}$ ), ako ju deklaroval výrobca;
- (34) „Funkcia“ znamená údaj, či je jednotka schopná chladenia vnútorného vzduchu, vykurovania vnútorného vzduchu alebo oboch z nich;
- (35) „Menovité zaťaženie“ znamená deklarované zaťaženie pri chladení ( $P_{designc}$ ) a/alebo deklarované zaťaženie pri vykurovaní ( $P_{designh}$ ) [kW] pri referenčnej výpočtovej teplote, kedy sa
- (a) v režime chladenia  $P_{designc}$  rovná deklarovanej kapacite pri chladení pri  $T_j$  rovnej  $T_{designc}$ ;
- (b) v režime vykurovania  $P_{designh}$  rovná čiastočnému zaťaženiu pri  $T_j$  rovnej  $T_{designh}$ ;
- (36) „Deklarovaný chladiaci súčiniteľ“ (EERd(Tj)) znamená chladiaci súčiniteľ pri obmedzenom počte konkrétnych štatistických teplotných intervalov (j) s vonkajšou teplotou ( $T_j$ ) podľa deklarácie výrobcu;
- (37) „Deklarovaný vykurovací súčiniteľ“ (COPd(Tj)) znamená vykurovací súčiniteľ pri obmedzenom počte konkrétnych štatistických teplotných intervalov (j) s vonkajšou teplotou ( $T_j$ ), podľa deklarácie výrobcu;
- (38) „Bivalentná teplota“ ( $T_{biv}$ ) znamená vonkajšiu teplotu ( $T_j$ ) [°C], ktorú deklaroval výrobca pre vykurovanie, pri ktorej sa deklarovaná kapacita rovná čiastočnému zaťaženiu a pod hodnotu ktorej sa musí deklarovaná kapacita doplniť o elektrickú kapacitu záložného vykurovacieho telesa, aby sa dosiahlo čiastočné zaťaženie pre vykurovanie;
- (39) „Hraničná prevádzková teplota“ ( $T_{ol}$ ) znamená vonkajšiu teplotu [°C], ktorú deklaroval výrobca pre vykurovanie, pod hodnotu ktorej klimatizátor nie je schopný zabezpečiť vykurovaciu kapacitu. Pod touto teplotou sa deklarovaná kapacita rovná nule;
- (40) „Aktívny režim“ znamená režim zodpovedajúci počtu hodín so zaťažením pri chladení alebo vykurovaní budovy, kedy je aktivovaná funkcia chladenia alebo vykurovania jednotky. Tento stav môže zahŕňať cyklus zapnutia/vypnutia jednotky s cieľom dosiahnuť alebo udržať požadovanú teplotu vnútorného vzduchu;
- (41) „Režim vypnutia termostatu“ znamená režim zodpovedajúci počtu hodín bez zaťaženia pri chladení alebo vykurovaní, kedy je funkcia chladenia alebo vykurovania jednotky zapnutá, ale jednotka nie je v prevádzke, lebo nie je žiadne chladiace alebo vykurovacie zaťaženie. Tento stav preto súvisí s vonkajšími teplotami, a nie s vnútornými zaťažzeniami. Za vypnutie termostatu sa nepovažuje cyklus zapnutia/vypnutia v aktívnom režime;

- (42) „Režim ohrevu kľukovej skrine“ znamená stav, kedy jednotka aktivuje vykurovacie teleso, aby sa zabránilo úniku chladiva do kompresora s cieľom obmedziť koncentráciu chladiva v oleji pri spustení kompresora;
- (43) „Počet prevádzkových hodín v režime vypnutia termostatu“ (HTO) znamená ročný počet hodín [h/a], kedy sa jednotka považuje za prevádzkovanú v režime vypnutia termostatu, pričom príslušná hodnota závisí od určeného obdobia a funkcie;
- (44) „Počet prevádzkových hodín v pohotovostnom režime“ (HSB) znamená ročný počet hodín [h/a], kedy sa jednotka považuje za prevádzkovanú v pohotovostnom režime, pričom príslušná hodnota závisí od určeného obdobia a funkcie;
- (45) „Počet hodín v režime vypnutia“ (HOFF) znamená ročný počet hodín [h/a], kedy sa jednotka považuje za prevádzkovanú v režime vypnutia, pričom príslušná hodnota závisí od určeného obdobia a funkcie;
- (46) „Počet prevádzkových hodín v režime ohrevu kľukovej skrine“ (HCK) znamená ročný počet hodín [h/a], kedy sa jednotka považuje za prevádzkovanú v režime ohrevu kľukovej skrine, pričom príslušná hodnota závisí od určeného obdobia a funkcie;
- (47) „Spotreba elektrickej energie jednokanálových a dvojkanálových zariadení“ (QSD, resp. QDD) znamená spotrebu elektrickej energie jednokanálových alebo dvojkanálových klimatizátorov v režime chladenia a/alebo vykurovania (podľa toho, čo sa používa) [jednokanálové zariadenia v kWh/h, dvojkanálové zariadenia v kWh/a];
- (48) „Pomer kapacity“ znamená pomer celkovej deklarovanej kapacity chladenia (vykurovania) všetkých prevádzkovaných vnútorných jednotiek k deklarovanej kapacite chladenia (vykurovania) vonkajšej jednotky za normalizovaných menovitých podmienok.
-



## PRÍLOHA II

## Triedy energetickej účinnosti

1. Triedy energetickej účinnosti klimatizátorov sa určujú na základe meraní a výpočtov stanovených v prílohe VII.

V rámci ukazovateľov SEER a SCOP sa zohľadňujú referenčné konštrukčné podmienky a počet prevádzkových hodín v príslušnom funkčnom režime a ukazovateľ SCOP sa vzťahuje na „priemerné“ vykurovacie obdobie v súlade s prílohou VII. Menovitý chladiaci súčiniteľ ( $EER_{rated}$ ) a menovitý vykurovací súčiniteľ ( $COP_{rated}$ ) sa vzťahujú na normalizované menovité podmienky v súlade s prílohou VII.

Tabuľka 1

## Triedy energetickej účinnosti pre klimatizátory s výnimkou dvojkanálových a jednokanálových klimatizátorov

Trieda energetickej účinnosti	SEER	SCOP
A+++	$SEER \geq 8,50$	$SCOP \geq 5,10$
A++	$6,10 \leq SEER < 8,50$	$4,60 \leq SCOP < 5,10$
A+	$5,60 \leq SEER < 6,10$	$4,00 \leq SCOP < 4,60$
A	$5,10 \leq SEER < 5,60$	$3,40 \leq SCOP < 4,00$
B	$4,60 \leq SEER < 5,10$	$3,10 \leq SCOP < 3,40$
C	$4,10 \leq SEER < 4,60$	$2,80 \leq SCOP < 3,10$
D	$3,60 \leq SEER < 4,10$	$2,50 \leq SCOP < 2,80$
E	$3,10 \leq SEER < 3,60$	$2,20 \leq SCOP < 2,50$
F	$2,60 \leq SEER < 3,10$	$1,90 \leq SCOP < 2,20$
G	$SEER < 2,60$	$SCOP < 1,90$

Tabuľka 2

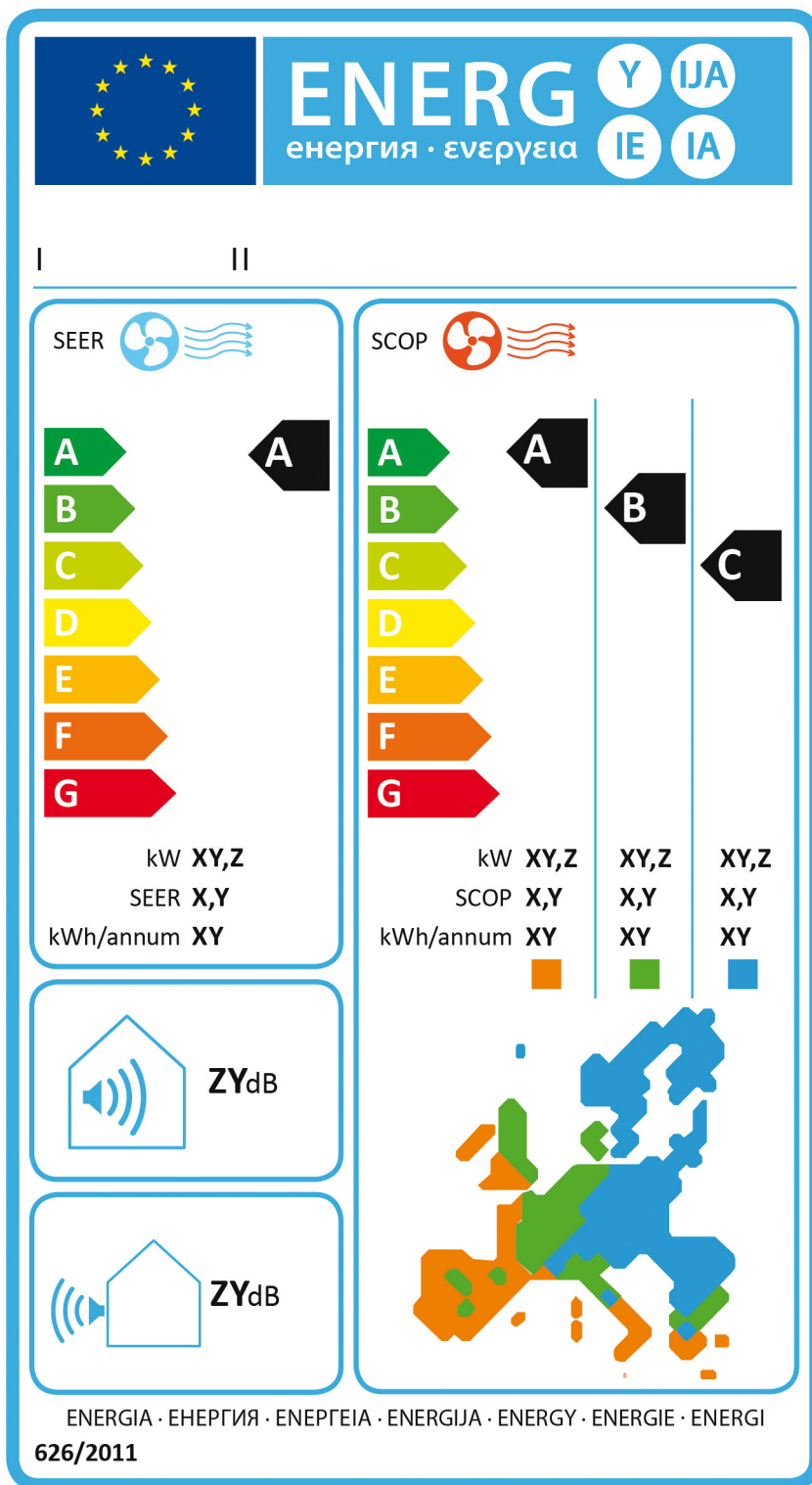
## Triedy energetickej účinnosti pre dvojkanálové a jednokanálové klimatizátory

Trieda energetickej účinnosti	Dvojkanálové klimatizátory		Jednokanálové klimatizátory	
	$EER_{rated}$	$COP_{rated}$	$EER_{rated}$	$COP_{rated}$
A+++	$\geq 4,10$	$\geq 4,60$	$\geq 4,10$	$\geq 3,60$
A++	$3,60 \leq EER < 4,10$	$4,10 \leq COP < 4,60$	$3,60 \leq EER < 4,10$	$3,10 \leq COP < 3,60$
A+	$3,10 \leq EER < 3,60$	$3,60 \leq COP < 4,10$	$3,10 \leq EER < 3,60$	$2,60 \leq COP < 3,10$
A	$2,60 \leq EER < 3,10$	$3,10 \leq COP < 3,60$	$2,60 \leq EER < 3,10$	$2,30 \leq COP < 2,60$
B	$2,40 \leq EER < 2,60$	$2,60 \leq COP < 3,10$	$2,40 \leq EER < 2,60$	$2,00 \leq COP < 2,30$
C	$2,10 \leq EER < 2,40$	$2,40 \leq COP < 2,60$	$2,10 \leq EER < 2,40$	$1,80 \leq COP < 2,00$
D	$1,80 \leq EER < 2,10$	$2,00 \leq COP < 2,40$	$1,80 \leq EER < 2,10$	$1,60 \leq COP < 1,80$
E	$1,60 \leq EER < 1,80$	$1,80 \leq COP < 2,00$	$1,60 \leq EER < 1,80$	$1,40 \leq COP < 1,60$
F	$1,40 \leq EER < 1,60$	$1,60 \leq COP < 1,80$	$1,40 \leq EER < 1,60$	$1,20 \leq COP < 1,40$
G	$< 1,40$	$< 1,60$	$< 1,40$	$< 1,20$

PRÍLOHA III

Štítok

1. ŠTÍTKOV KLIMATIZÁTOROV S VÝNIMKOU JEDNOKANÁLOVÝCH A DVOJKANÁLOVÝCH KLIMATIZÁTOROV
- 1.1. Inverzné klimatizátory zaradené do tried energetickej účinnosti A až G



I  
II  
III  
  
IV  
  
V  
VI  
VII  
VIII  
IX  
  
X  
  
XI

a) Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

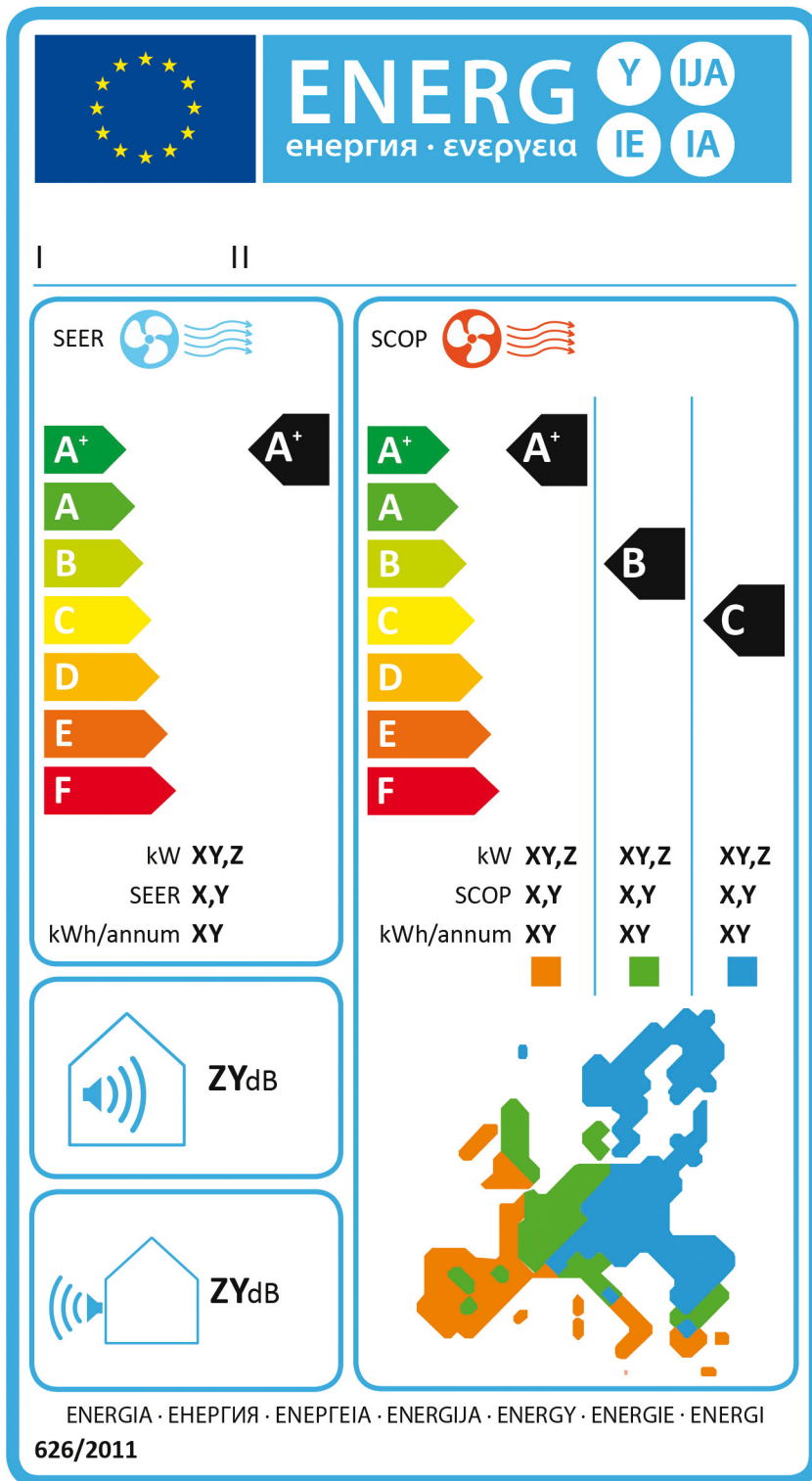
- I. meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- II. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- III. text „SEER“ a „SCOP“ v prípade chladenia a vykurovania, s modrým ventilátorom a vyobrazením vzduchovej vlny v prípade SEER a červeným ventilátorom a vyobrazením vzduchovej vlny v prípade SCOP;
- IV. energetická účinnosť; vrchol šípky obsahujúcej triedu energetickej účinnosti zariadenia sa nachádza v rovnakej výške ako vrchol šípky príslušnej triedy energetickej účinnosti. Musí sa uviesť energetická účinnosť pri chladení a vykurovaní. V prípade vykurovania je povinné uviesť energetickú účinnosť v priemernom vykurovacom období. Uvedenie účinnosti v teplejšom a chladnejšom období je voliteľné;
- V. v režime chladenia: *menovité zaťaženie* v kW zaokrúhlené nahor na jedno desatinné miesto;
- VI. v režime vykurovania: *menovité zaťaženie* v kW až pre 3 vykurovacie obdobia zaokrúhlené nahor na jedno desatinné miesto. Hodnoty pre vykurovacie obdobia, pre ktoré sa *menovité zaťaženie* neposkytlo, sa označia „X“;
- V. v režime chladenia: chladiaci súčiniteľ v danom období (SEER) zaokrúhlený nahor na jedno desatinné miesto;
- VIII. v režime vykurovania: vykurovací súčiniteľ v danom období (SCOP) až pre 3 vykurovacie obdobia zaokrúhlený nahor na jedno desatinné miesto. Hodnoty pre vykurovacie obdobia, pre ktoré sa SCOP neposkytol, sa označia „X“;
- IX. ročná spotreba energie v kWh za rok pri chladení a vykurovaní zaokrúhlená nahor na najbližšie celé číslo. Hodnoty pre klimatické profily, pre ktoré sa ročná spotreba energie neposkytla, sa označia „X“;
- X. hladiny akustického výkonu vnútorných a vonkajších jednotiek vyjadrené v dB(A) re1 pW zaokrúhlené na najbližšie celé číslo;
- XI. mapa Európy so znázornením troch vykurovacích období a zodpovedajúcich farebných štvorčiekov.

Všetky požadované hodnoty sa stanovujú v súlade s prílohou VII.

b) Vyhotovenie štítku musí byť v súlade s bodom 1.5. Odchylné od tohto ustanovenia platí, že ak bola modelu udelená „environmentálna značka EÚ“ podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010<sup>(1)</sup>, možno pripojiť kópiu environmentálnej značky EÚ.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2010, s. 1.

1.2. Inverzné klimatizátory zaradené do tried energetickej účinnosti A+ až F

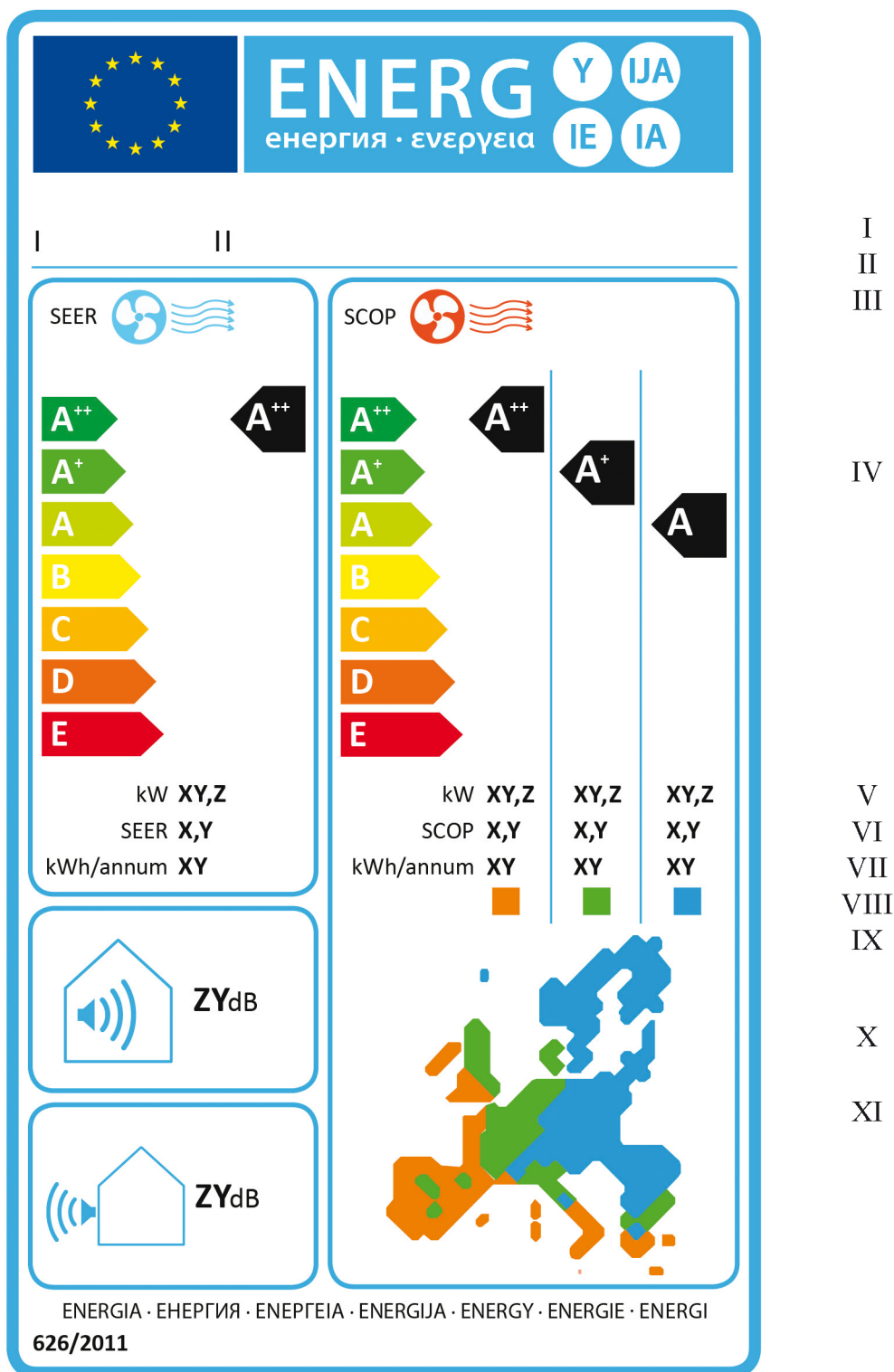


I  
II  
III  
  
IV  
  
V  
VI  
VII  
VIII  
IX  
  
X  
  
XI

- a) Na štítku sa uvádzajú informácie stanovené v bode 1.1.
- b) Úprava štítku musí byť v súlade s bodom 1.5.



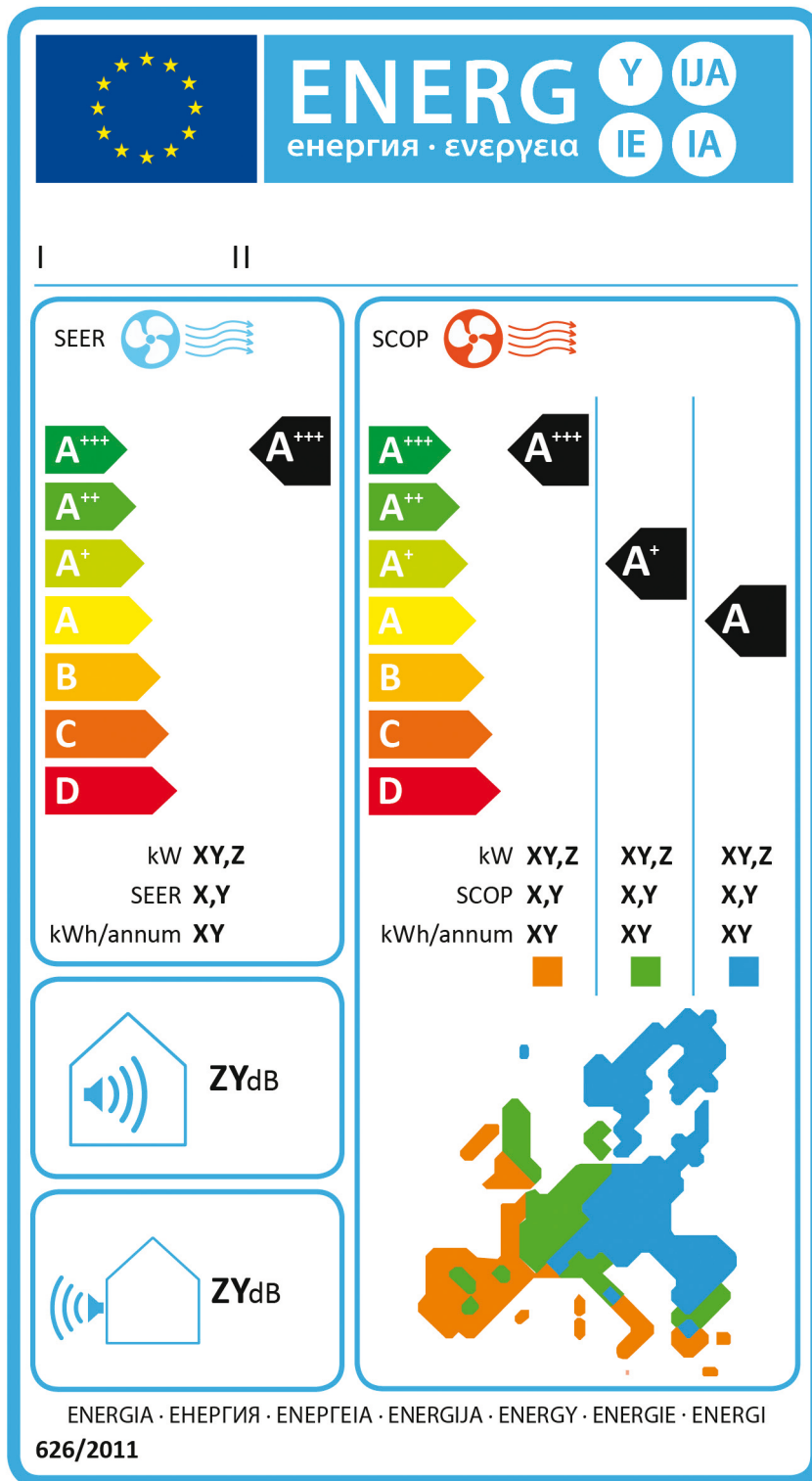
## 1.3. Inverzné klimatizátory zaradené do tried energetickej účinnosti A++ až E



a) Na štítku sa uvádzajú informácie stanovené v bode 1.1.

b) Úprava štítku musí byť v súlade s bodom 1.5.

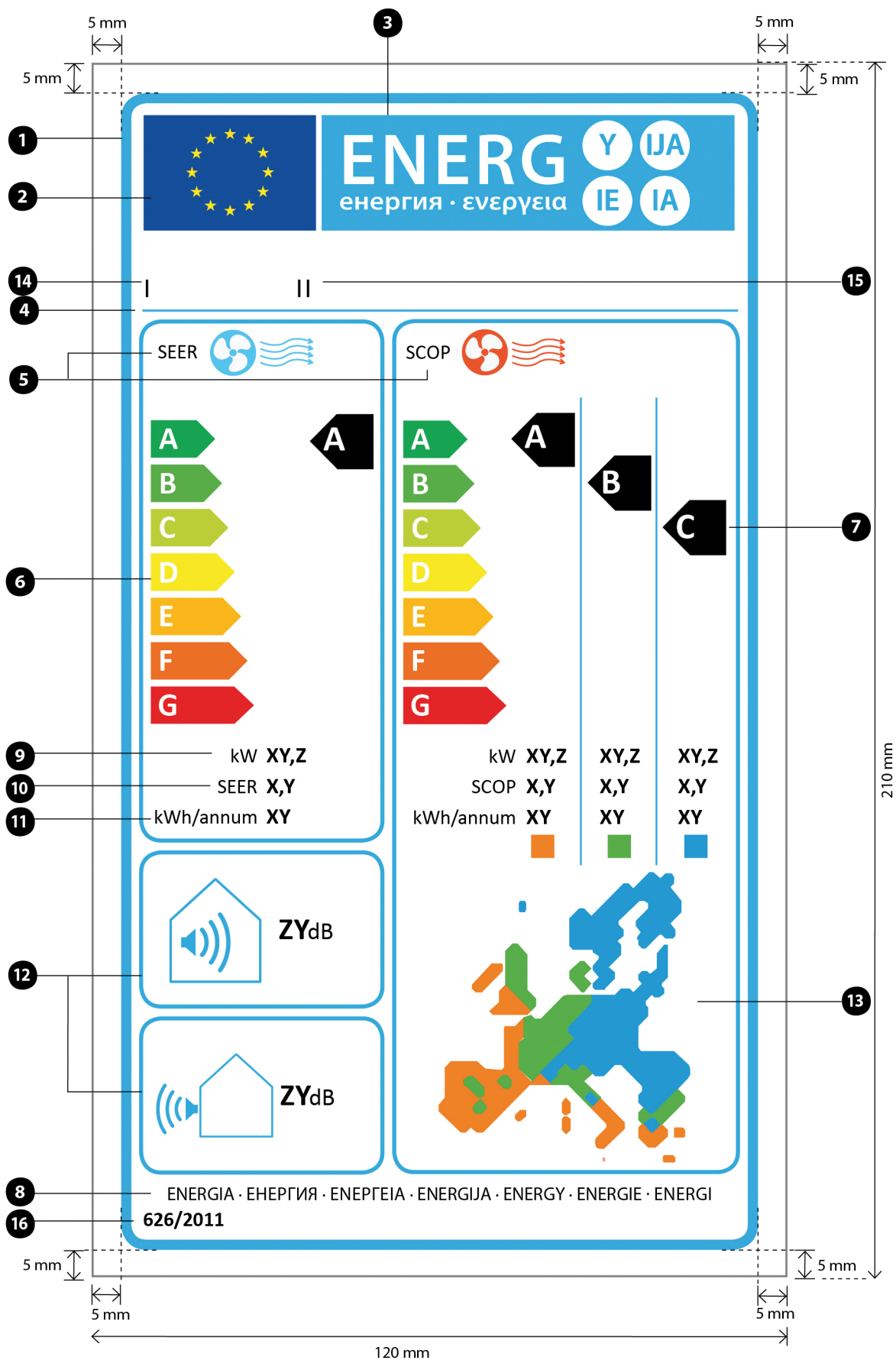
## 1.4. Inverzné klimatizátory zaradené do tried energetickej účinnosti A+++ až D



a) Na štítku sa uvádzajú informácie stanovené v bode 1.1.

b) Úprava štítku musí byť v súlade s bodom 1.5.

1.5. Vyhotovenie štítku



Pričom:

- i) Štítok má šírku aspoň 120 mm a výšku aspoň 210 mm. Ak sa štítok vytlačí vo väčšom formáte, jeho obsah napriek tomu zostáva úmerný uvedenej špecifikácii.
- ii) Pozadie je biele.
- iii) Farby sú CMYK — modrá kyánová, červená magenta, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 00-70-X-00: 0 % kyánová, 70 % magenta, 100 % žltá, 0 % čierna.
- iv) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedený obrázok):

❶ **Ohraničenie štítka EÚ:** čiara 5 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.

❷ **Logo EÚ:** Farby: X-80-00-00 a 00-00-X-00.

❸ **Energetický štítok:** Farba: X-00-00-00.  
Piktogram podľa vyobrazenia: logo EÚ + energetický štítok:  
šírka: 102 mm, výška: 20 mm.

❹ **Ohraničenie pod logami:** 1 pt – farba: kyánová 100 % – dĺžka: 103,6 mm.

❺ **Údaje SEER a SCOP:**  
**Ohraničenie:** 2 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.  
**Text:** Calibri regular 10 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

❻ **Stupnica A – G:**  
— **Šípka:** výška: 7 mm, medzera: 1 mm – farby:  
najvyššia trieda: X-00-X-00,  
druhá trieda: 70-00-X-00,  
tretia trieda: 30-00-X-00,  
štvrtá trieda: 00-00-X-00,  
piata trieda: 00-30-X-00,  
šiesta trieda: 00-70-X-00,  
posledná(-é) trieda(-y): 00-X-X-00.

— **Text:** Calibri bold 16 pt, veľké písmená, biela.

❼ **Trieda(-y) energetickej účinnosti:**  
— **Šípka:** šírka: 11 mm, výška: 10 mm, 100 % čierna;  
— **Text:** Calibri bold 18 pt, veľké písmená, biela.

❽ **Energia:**  
— **Text:** Calibri regular 9 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

❾ **Menovitá kapacita pri chladení a vykurovaní v kW:**  
— **Text „kW“:** Calibri regular 10 pt, 100 % čierna.  
— **Hodnota „XY,Z“:** Calibri bold 11 pt, 100 % čierna.

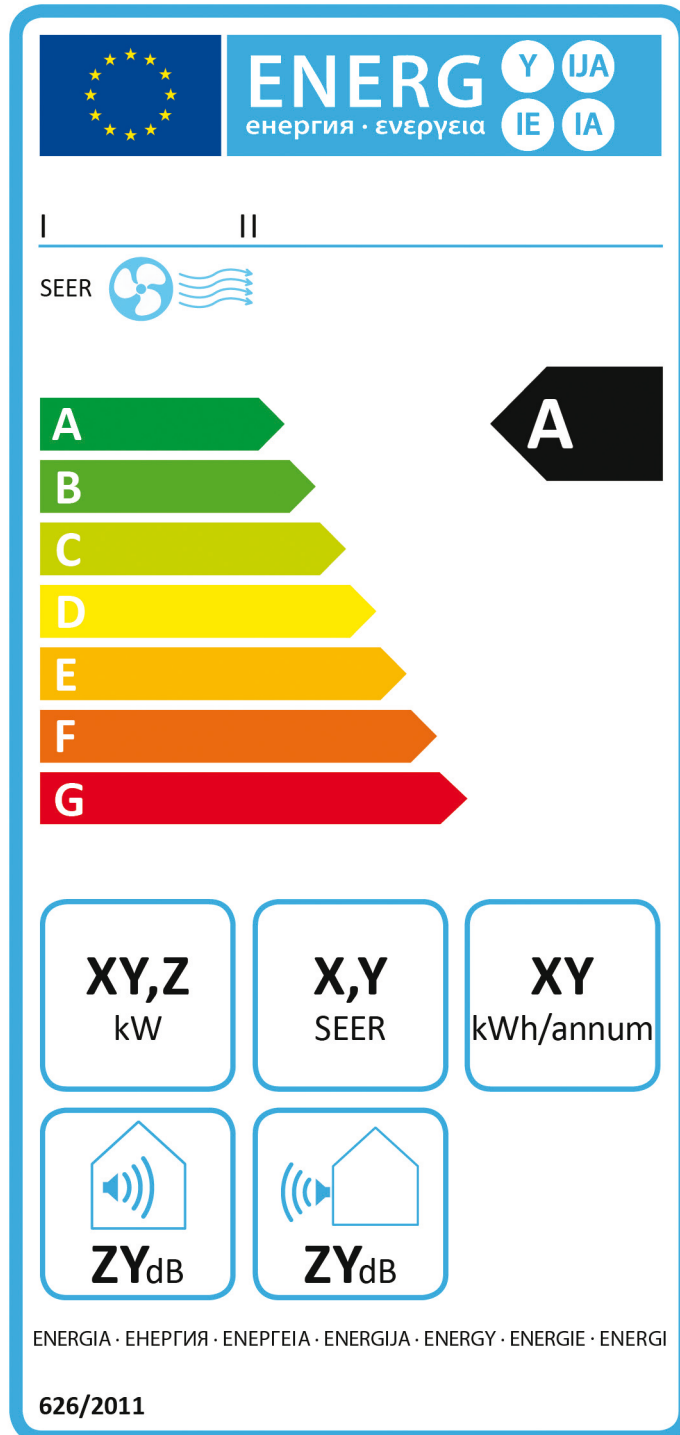
❿ **Hodnoty SCOP a SEER zaokrúhlené nahor na jedno desatinné miesto:**  
— **Text „SEER“/„SCOP“:** Calibri regular 10 pt, veľké písmená, 100 % čierna.  
— **Hodnota „X,Y“:** Calibri bold 11 pt, 100 % čierna.



- 11** Ročná spotreba energie v kWh/annum (kWh/rok):
- Text „kWh/annum (kWh/rok)“: Calibri regular 10 pt, 100 % čierna.
  - Hodnota „XY“: Calibri bold 11 pt, 100 % čierna.
- 12** Emisie hluku:
- Ochraničenie: 2 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.
  - Hodnota: Calibri bold 15 pt, 100 % čierna;  
Calibri regular 12 pt, 100 % čierna.
- 13** Mapa Európy a farebné štvorčeky:
- Farby:
    - Oranžová: 00-46-46-00.
    - Zelená: 59-00-47-00.
    - Modrá: 54-08-00-00.
- 14** Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka.
- 15** Identifikačný kód modelu dodávateľa:
- Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka a identifikačný kód modelu by sa mali zmestiť do priestoru 102 × 13 mm.
- 16** Referenčné obdobie:
- Text: Calibri bold 10 pt.

## 2. ŠTÍTKY KLIMATIZÁTOROV S VÝNIMKOU JEDNOKANÁLOVÝCH A DVOJKANÁLOVÝCH KLIMATIZÁTOROV

## 2.1. Klimatizátory, ktoré majú len funkciu chladenia, zaradené do tried energetickej účinnosti A až G

I  
II  
III

IV

V  
VI  
VII

VIII

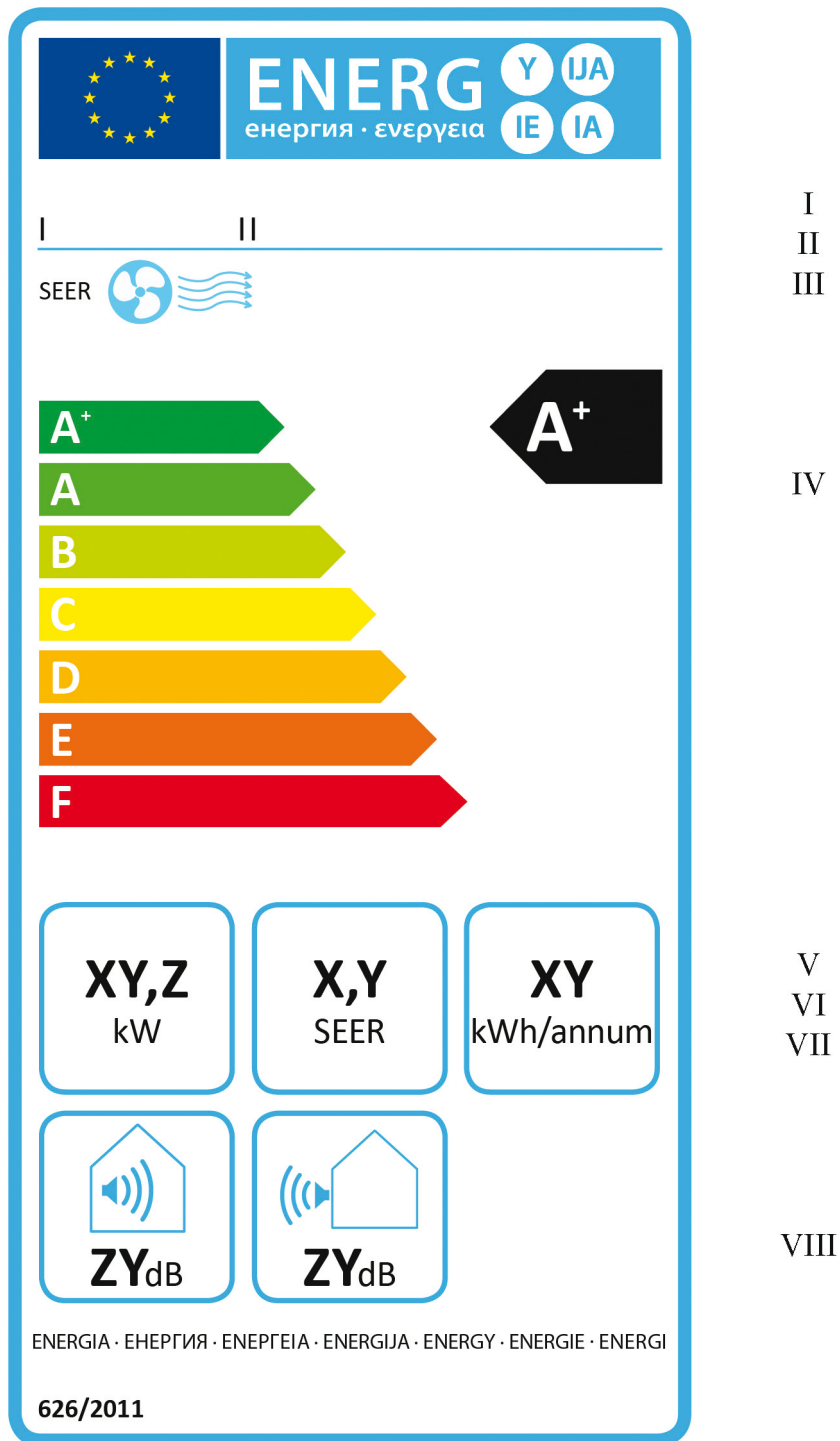
a) Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- II. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- III. text „SEER“ s modrým ventilátorom a vyobrazením vzduchovej vlny;
- IV. energetická účinnosť; vrchol šípky obsahujúcej triedu energetickej účinnosti zariadenia sa nachádza v rovnakej výške ako vrchol šípky príslušnej triedy energetickej účinnosti;
- V. menovité zafazenie pri chladení v kW zaokrúhlené nahor na jedno desatinné miesto;
- VI. chladiaci súčiniteľ v danom období (SEER) zaokrúhlený nahor na jedno desatinné miesto;
- VII. ročná spotreba energie v kWh za rok zaokrúhlená nahor na najbližšie celé číslo;
- VIII. hladiny akustického výkonu vnútorných a vonkajších jednotiek vyjadrené v dB(A) re1 pW zaokrúhlené na najbližšie celé číslo.

Všetky požadované hodnoty sa stanovujú v súlade s prílohou VII.

b) Vyhotovenie štítku musí byť v súlade s bodom 2.5. Odchyľne od tohto ustanovenia platí, že ak bola modelu udelená „environmentálna značka EÚ“ podľa nariadenia (ES) č. 66/2010, možno pripojiť kópiu environmentálnej značky EÚ.

## 2.2. Klimatizátory, ktoré majú len funkciu chladenia, zaradené do tried energetickej účinnosti A+ až F

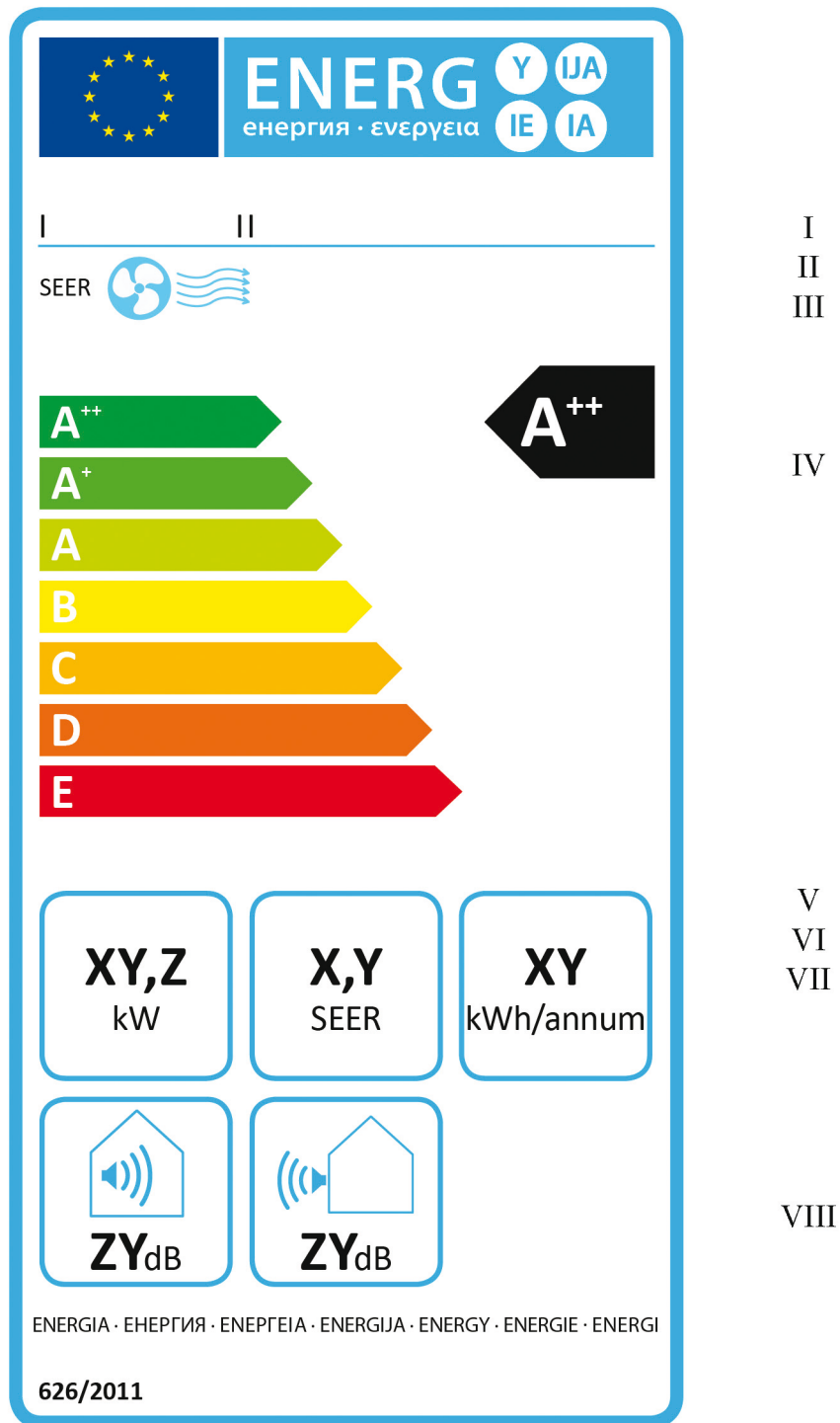


a) Na štítku sa uvádzajú informácie stanovené v bode 2.1.

b) Úprava štítku musí byť v súlade s bodom 2.5.



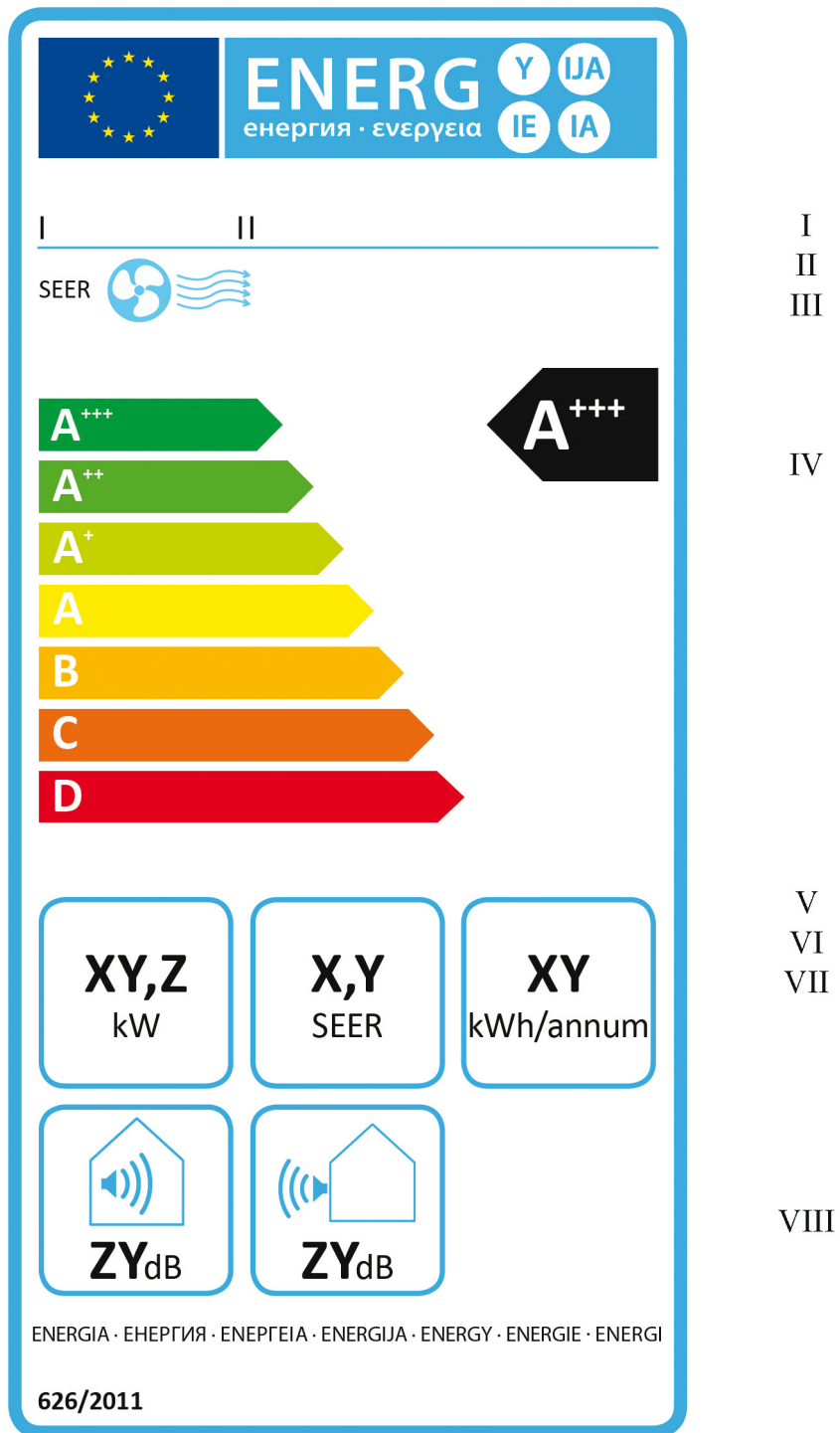
## 2.3. Klimatizátory, ktoré majú len funkciu chladenia, zaradené do tried energetickej účinnosti A++ až E



a) Na štítku sa uvádzajú informácie stanovené v bode 2.1.

b) Úprava štítku musí byť v súlade s bodom 2.5.

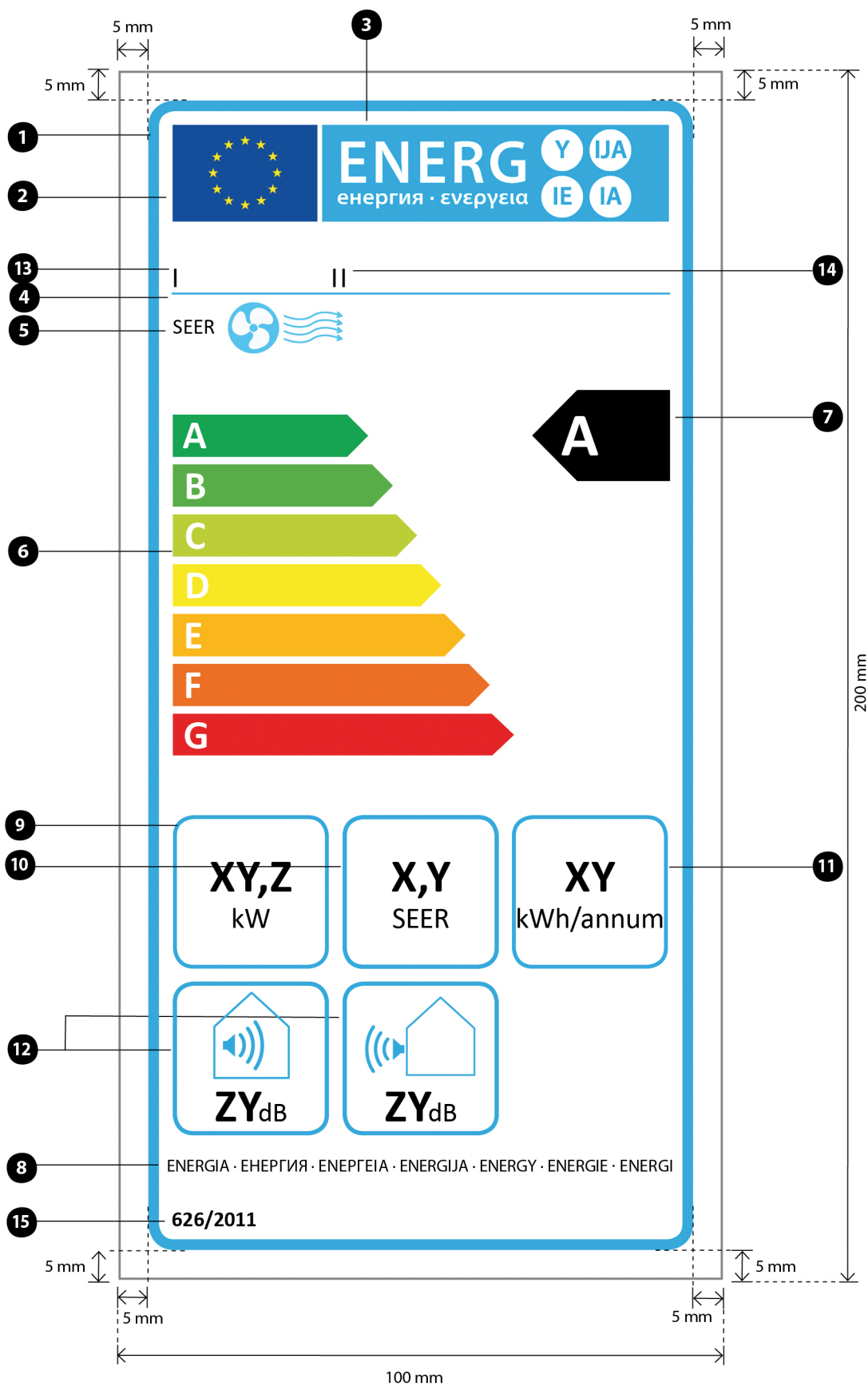
## 2.4. Klimatizátory, ktoré majú len funkciu chladenia, zaradené do tried energetickej účinnosti A+++ až D



a) Na štítku sa uvádzajú informácie stanovené v bode 2.1.

b) Úprava štítku musí byť v súlade s bodom 2.5.

## 2.5. Vyhotovenie štítku



Pričom:

- i) Štítok má šírku aspoň 100 mm a výšku aspoň 200 mm. Ak sa štítok vytlačí vo väčšom formáte, jeho obsah napriek tomu zostáva úmerný uvedenej špecifikácii.
- ii) Pozadie je biele.
- iii) Farby sú CMYK — modrá kyánová, červená magenta, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 00-70-X-00: 0 % kyánová, 70 % magenta, 100 % žltá, 0 % čierna.
- iv) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedený obrázok):

❶ **Ohraničenie štítku EÚ:** čiara: 5 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.

❷ **Logo EÚ:** Farby: X-80-00-00 a 00-00-X-00.

❸ **Energetický štítok:**

Farba: X-00-00-00.

Piktogram podľa vyobrazenia: logo EÚ + energetický štítok: šírka: 93 mm,  
výška: 18 mm.

❹ **Ohraničenie pod logami:** 1 pt – farba: kyánová 100 % – dĺžka: 93,7 mm.

❺ **Údaj SEER:**

**Text:** Calibri regular 10 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

❻ **Stupnica A – G:**

— **Šípka:** výška: 7 mm, medzera: 1,3 mm – farby:

najvyššia trieda: X-00-X-00,

druhá trieda: 70-00-X-00,

tretia trieda: 30-00-X-00,

štvrtá trieda: 00-00-X-00,

piata trieda: 00-30-X-00,

šiesta trieda: 00-70-X-00,

posledná(-é) trieda(-y): 00-X-X-00.

— **Text:** Calibri bold 18 pt, veľké písmená, biela.

❼ **Trieda energetickej účinnosti:**

— **Šípka:** Šírka: 23 mm, výška: 15 mm, 100 % čierna;

— **Text:** Calibri bold 29 pt, veľké písmená, biela.

❽ **Energia:**

— **Text:** Calibri regular 8 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

❾ **Menovitá kapacita v kW:**

**Text „kW“:** Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.

**Hodnota „XY,Z“:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.

❿ **Hodnota SEER zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto:**

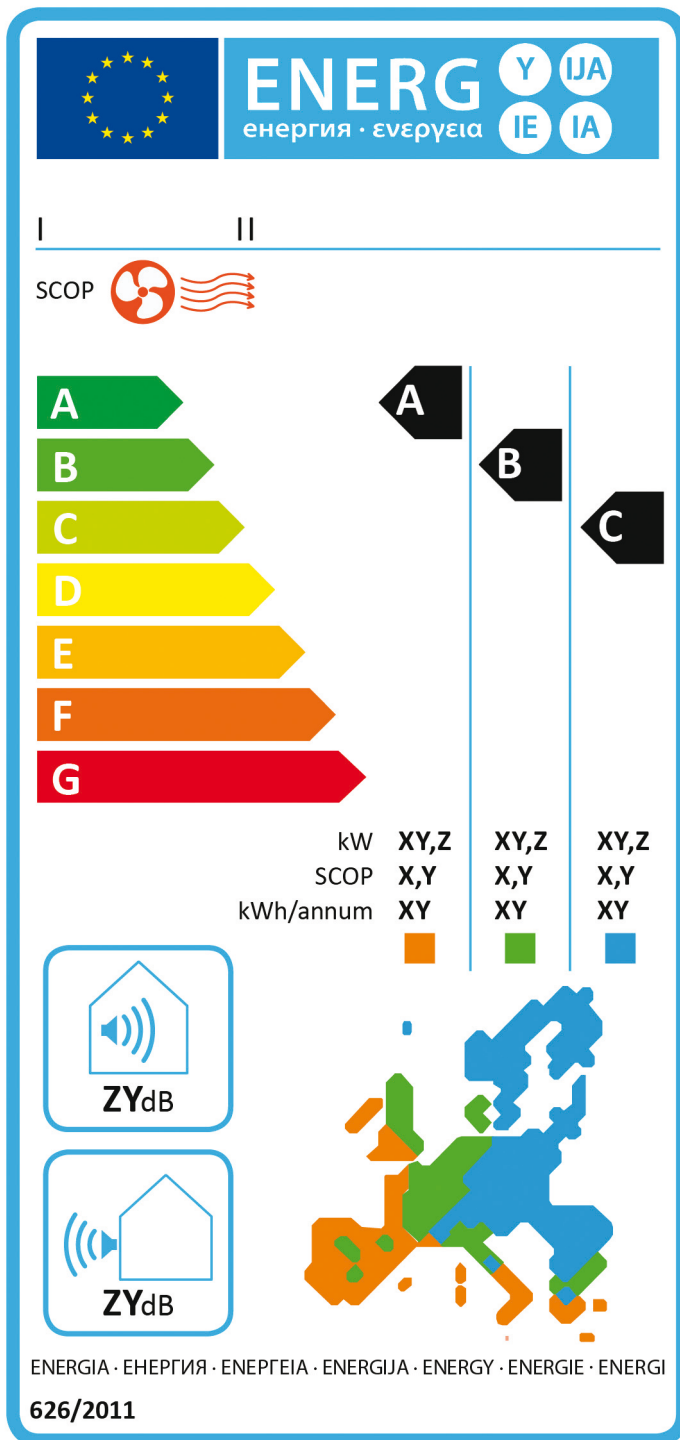
— **Ohraničenie:** 3 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.

— **Text „SEER“:** Calibri regular 14 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

— **Hodnota „X,Y“:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.

- 11** Ročná spotreba energie v kWh/annum (kWh/rok):
- Text „kWh/annum (kWh/rok)“: Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
  - Hodnota „XY“: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 12** Emisie hluku:
- Ochraničenie: 2 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.
  - Hodnota: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
  - Text: Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
- 13** Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka.
- 14** Identifikačný kód modelu dodávateľa:
- Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka a identifikačný kód modelu by sa mali zmestiť do priestoru 90 × 15 mm.
- 15** Referenčné obdobie:
- Text: Calibri bold 10 pt.

3. ŠTÍTKOV KLIMATIZÁTOROV S VÝNIMKOU JEDNOKANÁLOVÝCH A DVOJKANÁLOVÝCH KLIMATIZÁTOROV  
 3.1. Klimatizátory, ktoré majú len funkciu vykurovania, zaradené do tried energetickej účinnosti A až G





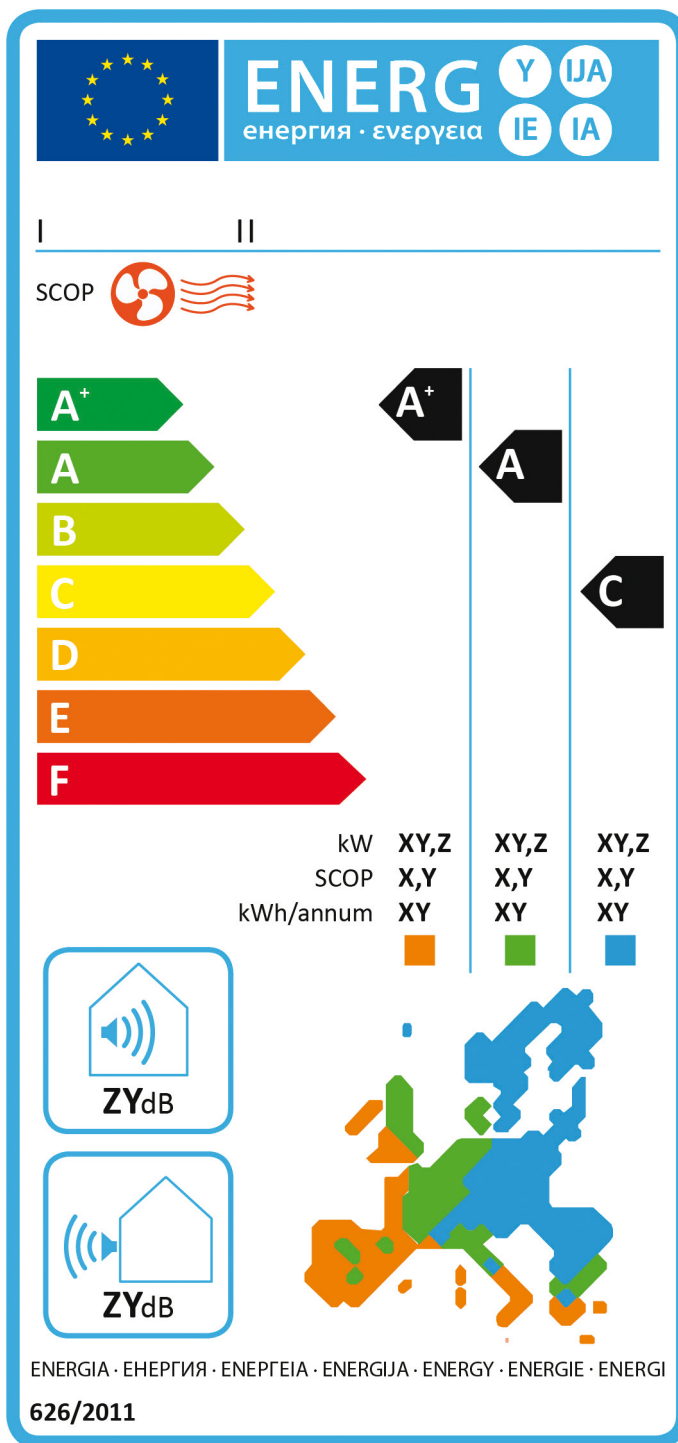
a) Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- II. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- III. text „SCOP“ s červeným ventilátorom a vyobrazením vzduchovej vlny;
- IV. energetická účinnosť; vrchol šípky obsahujúcej triedu energetickej účinnosti zariadenia sa nachádza v rovnakej výške ako vrchol šípky príslušnej triedy energetickej účinnosti. Je povinné uviesť energetickú účinnosť v priemernom vykurovacom období. Uvedenie účinnosti v teplejšom a chladnejšom období je voliteľné;
- V. menovité zaťaženie pri vykurovaní v kW až pre 3 vykurovacie obdobia zaokrúhlené nahor na jedno desiatinné miesto. Hodnoty pre vykurovacie obdobia, pre ktoré sa menovité zaťaženie neposkytlo, sa označia „X“;
- VI. vykurovací súčiniteľ v danom období (SCOP) až pre 3 vykurovacie obdobia zaokrúhlený nahor na jedno desiatinné miesto. Hodnoty pre vykurovacie obdobia, pre ktoré sa SCOP neposkytol, sa označia „X“;
- VII. ročná spotreba energie v kWh za rok zaokrúhlená nahor na najbližšie celé číslo. Hodnoty pre vykurovacie obdobia, pre ktoré sa ročná spotreba energie neposkytla, sa označia „X“;
- VIII. hladiny akustického výkonu vnútorných a vonkajších jednotiek vyjadrené v dB(A) re1 pW zaokrúhlené na najbližšie celé číslo;
- IX. mapa Európy so znázornením troch vykurovacích období a zodpovedajúcich farebných štvorcov.

Všetky požadované hodnoty sa stanovujú v súlade s prílohou VII.

b) Vyhotovenie štítku musí byť v súlade s bodom 3.5. Odchyľne od tohto ustanovenia platí, že ak bola modelu udelená „environmentálna značka EÚ“ podľa nariadenia (ES) č. 66/2010, možno pripojiť kópiu environmentálnej značky EÚ.

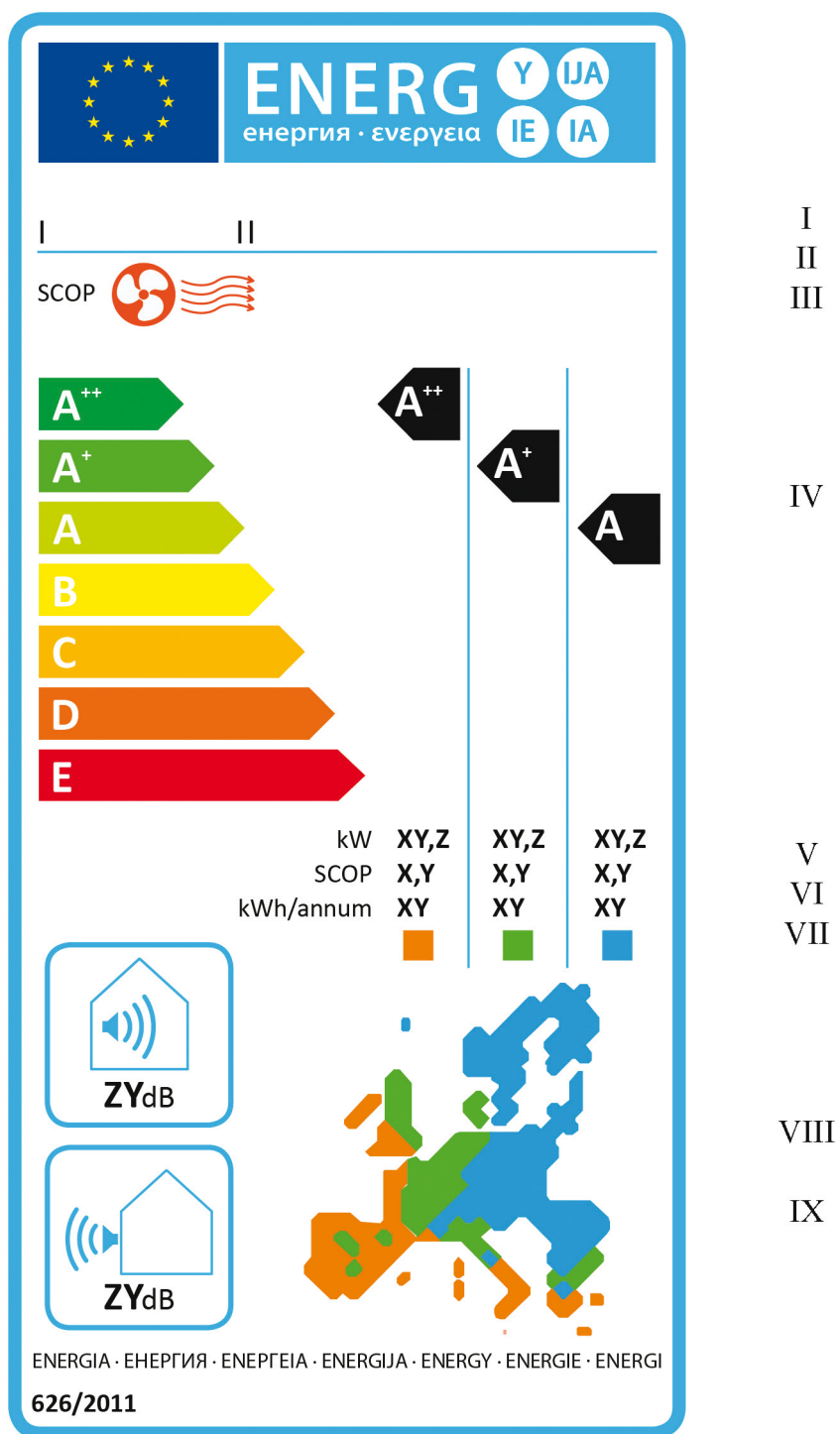
## 3.2. Klimatizátory, ktoré majú len funkciu vykurovania, zaradené do tried energetickej účinnosti A+ až F



a) Na štítku sa uvádzajú informácie stanovené v bode 3.1.

b) Úprava štítku musí byť v súlade s bodom 3.5.

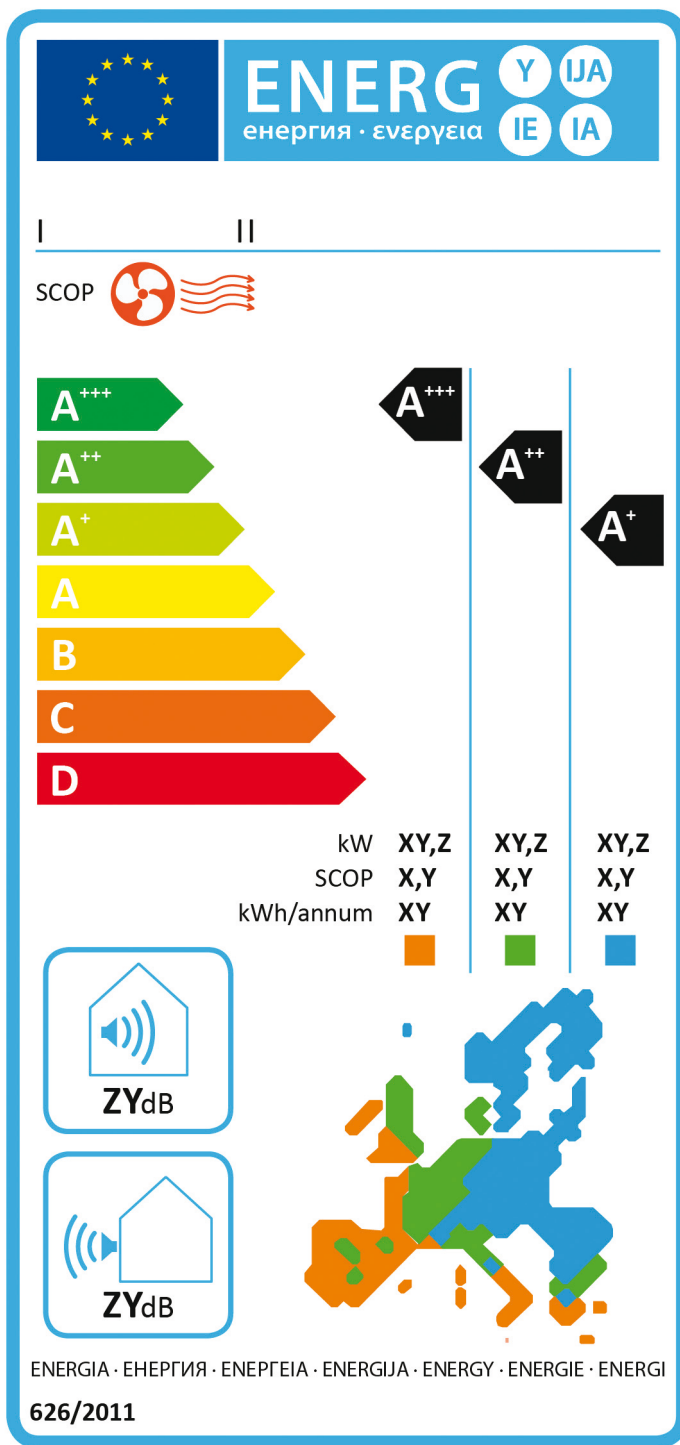
## 3.3. Klimatizátory, ktoré majú len funkciu vykurovania, zaradené do tried energetickej účinnosti A++ až E



a) Na štítku sa uvádzajú informácie stanovené v bode 3.1.

b) Úprava štítku musí byť v súlade s bodom 3.5.

3.4. Klimatizátory, ktoré majú len funkciu vykurovania, zaradené do tried energetickej účinnosti A+++ až D



I  
II  
III  
  
IV  
  
V  
VI  
VII  
  
VIII  
IX

- a) Na štítku sa uvádzajú informácie stanovené v bode 3.1.
- b) Úprava štítku musí byť v súlade s bodom 3.5.



Pričom:

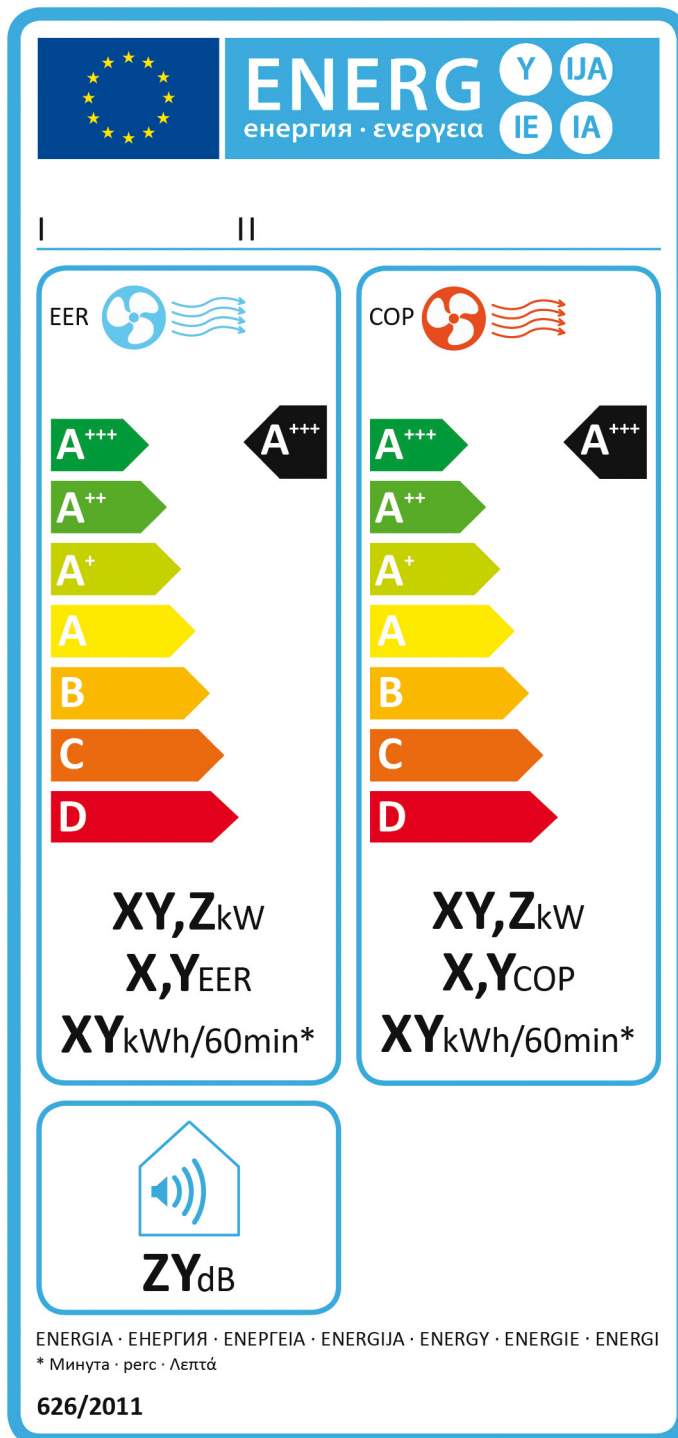
- i) Štítok má šírku aspoň 100 mm a výšku aspoň 200 mm. Ak sa štítok vytlačí vo väčšom formáte, jeho obsah napriek tomu zostáva úmerný uvedenej špecifikácii.
- ii) Pozadie je biele.
- iii) Farby sú CMYK — modrá kyánová, červená magenta, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 00-70-X-00: 0 % kyánová, 70 % magenta, 100 % žltá, 0 % čierna.
- iv) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedený obrázok):

- 1 **Ohraničenie štítku EÚ:** čiara: 5 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.
- 2 **Logo EÚ:** Farby: X-80-00-00 a 00-00-X-00.
- 3 **Energetický štítok:** Farba: X-00-00-00.  
Piktogram podľa vyobrazenia: logo EÚ + energetický štítok: šírka: 93 mm, výška: 18 mm.
- 4 **Ohraničenie pod logami:** 1 pt – farba: kyánová 100 % – dĺžka: 93,7 mm.
- 5 **Údaj SCOP:**  
**Text:** Calibri regular 10 pt, veľké písmená, 100 % čierna.
- 6 **Stupnica A – G:**  
— **Šípka:** výška: 7 mm, medzera: 1,3 mm – **farby:**  
najvyššia trieda: X-00-X-00,  
druhá trieda: 70-00-X-00,  
tretia trieda: 30-00-X-00,  
štvrtá trieda: 00-00-X-00,  
piata trieda: 00-30-X-00,  
šiesta trieda: 00-70-X-00,  
posledná(-é) trieda(-y): 00-X-X-00.  
— **Text:** Calibri bold 18 pt, veľké písmená, biela.
- 7 **Trieda/-y energetickej účinnosti:**  
— **Šípka:** šírka: 11 mm, výška: 10 mm, 100 % čierna;  
— **Text:** Calibri bold 18 pt, veľké písmená, biela.
- 8 **Menovitá kapacita v kW:**  
— **Text „kW“:** Calibri regular 10 pt, 100 % čierna.  
— **Hodnota „XY,Z“:** Calibri bold 11 pt, 100 % čierna.
- 9 **Hodnoty SCOP zaokrúhlené nahor na jedno desatinné miesto:**  
— **Text „SCOP“:** Calibri regular 10 pt, veľké písmená, 100 % čierna.  
— **Hodnota „X,Y“:** Calibri bold 11 pt, 100 % čierna.
- 10 **Ročná spotreba energie v kWh/annum (kWh/rok):**  
— **Text „kWh/annum (kWh/rok)“:** Calibri regular 10 pt, 100 % čierna.  
— **Hodnota „XY“:** Calibri bold 11 pt, 100 % čierna.

- 11 Emisie hluku:**
- **Ohraničenie:** 2 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.
  - **Hodnota:** Calibri bold 15 pt, 100 % čierna.
  - **Text:** Calibri regular 12 pt, 100 % čierna.
- 12 Mapa Európy a farebné štvorčeky:**
- Farby:**
- Oranžová: 00-46-46-00.
  - Zelená: 59-00-47-00.
  - Modrá: 54-08-00-00.
- 13 Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka.**
- 14 Identifikačný kód modelu dodávateľa:**
- Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka a identifikačný kód modelu by sa mali zmestiť do priestoru 90 × 15 mm.
- 15 Energia:**
- **Text:** Calibri regular 8 pt, veľké písmená, 100 % čierna.
- 16 Referenčné obdobie:**
- **Text:** Calibri bold 10 pt.

4. ŠTÍTKO DVOJKANÁLOVÝCH KLIMATIZÁTOROV

4.1. Inverzné dvojkanálové klimatizátory zaradené do tried energetickej účinnosti A+++ až D



I  
II  
III  
IV  
V  
VI  
VII  
VIII



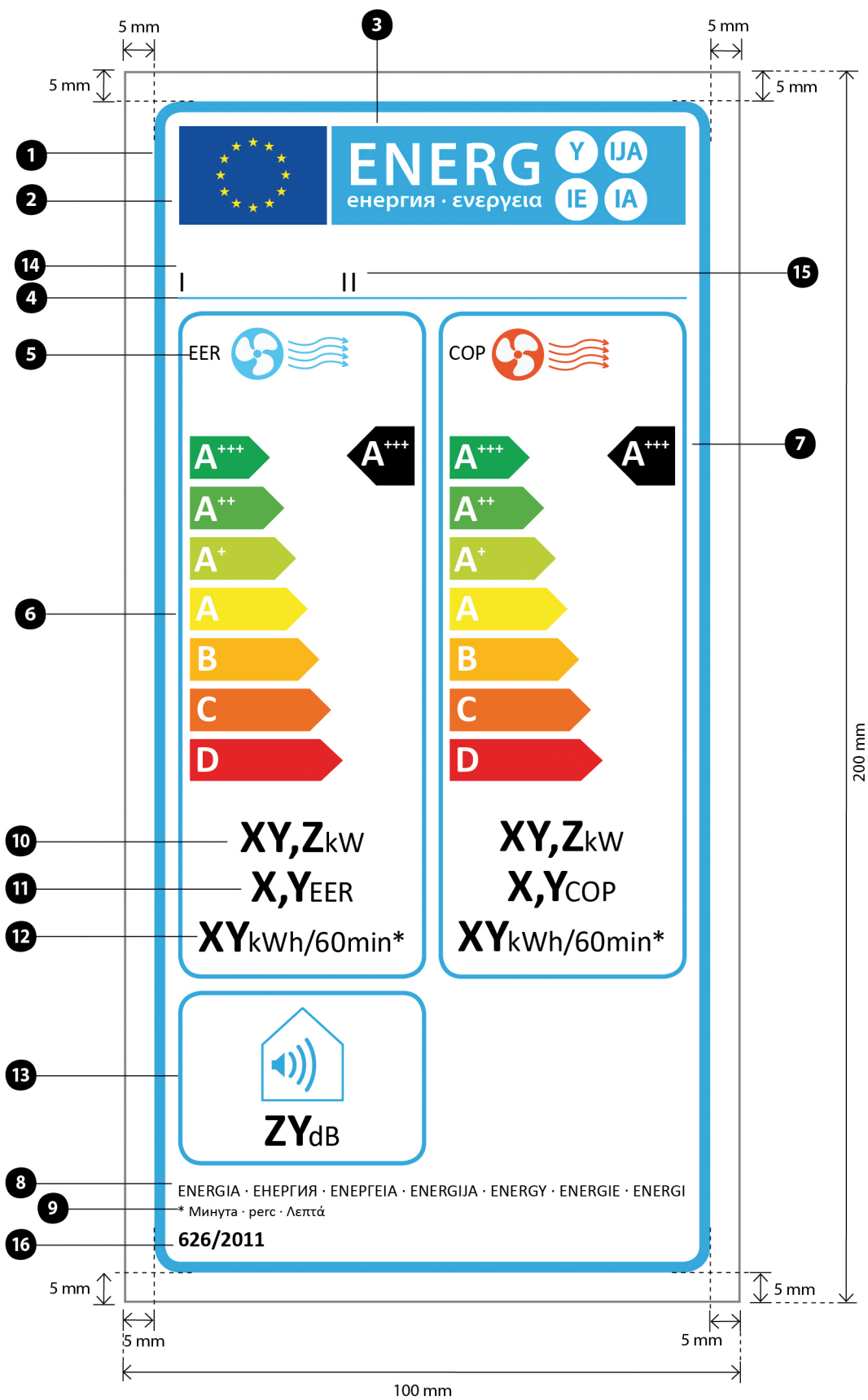
a) Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- II. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- III. text „EER“ a „COP“ v prípade chladenia a vykurovania, s modrým ventilátorom a vyobrazením vzduchovej vlny v prípade EER a červeným ventilátorom a vyobrazením vzduchovej vlny v prípade COP;
- IV. energetická účinnosť; vrchol šípky obsahujúcej triedu energetickej účinnosti zariadenia sa nachádza v rovnakej výške ako vrchol šípky príslušnej triedy energetickej účinnosti. Musí sa uviesť energetická účinnosť pri chladení a vykurovaní;
- V. menovitá kapacita v režime chladenia a vykurovania v kW zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto;
- VI. hodnoty  $EER_{rated}$  a  $COP_{rated}$  zaokrúhlené nahor na jedno desatinné miesto;
- VII. spotreba energie za hodinu v kWh za 60 minút pri chladení a vykurovaní zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto;
- VIII. hladina akustického výkonu vnútornej jednotky vyjadrená v dB(A) re1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo.

Všetky požadované hodnoty sa stanovujú v súlade s prílohou VII.

b) Vyhotovenie štítku musí byť v súlade s bodom 4.2. Odchyľne od tohto ustanovenia platí, že ak bola modelu udelená „environmentálna značka EÚ“ podľa nariadenia (ES) č. 66/2010, možno pripojiť kópiu environmentálnej značky EÚ.

4.2. Vyhotovenie štítku



Pričom:

- i) Štítok má šírku aspoň 100 mm a výšku aspoň 200 mm. Ak sa štítok vytlačí vo väčšom formáte, jeho obsah napriek tomu zostáva úmerný uvedenej špecifikácii.
- ii) Pozadie je biele.
- iii) Farby sú CMYK — modrá kyánová, červená magenta, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 00-70-X-00: 0 % kyánová, 70 % magenta, 100 % žltá, 0 % čierna.
- iv) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedený obrázok):

**1 Ohraničenie štítku EÚ:** čiara: 5 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.

**2 Logo EÚ:** Farby: X-80-00-00 a 00-00-X-00.

**3 Energetický štítok:** Farba: X-00-00-00.

Piktogram podľa vyobrazenia: logo EÚ + energetický štítok: šírka: 82 mm, výška: 16 mm.

**4 Ohraničenie pod logami:** 1 pt – farba: 100 % kyánová – dĺžka: 92,5 mm.

**5 Údaje EER a COP:**

**Text:** Calibri regular 10 pt, 100 % čierna.

**6 Stupnica A – G:**

— **Šípka:** výška: 7 mm, medzera: 1,3 mm – farby:

najvyššia trieda: X-00-X-00,

druhá trieda: 70-00-X-00,

tretia trieda: 30-00-X-00,

štvrtá trieda: 00-00-X-00,

piata trieda: 00-30-X-00,

šiesta trieda: 00-70-X-00,

posledná(-é) trieda(-y): 00-X-X-00.

— **Text:** Calibri bold 18 pt, veľké písmená, biela.

Calibri bold 7 pt, biela.

**7 Triedy energetickej účinnosti:**

— **Šípka:** šírka: 11 mm, výška: 10 mm, 100 % čierna;

— **Text:** Calibri bold 18 pt, veľké písmená, biela.

Calibri bold 7 pt, biela.

**8 Energia:**

— **Text:** Calibri regular 8 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

**9 Preklad slova „minúty“:**

— **Text:** Calibri regular 7 pt, 100 % čierna.

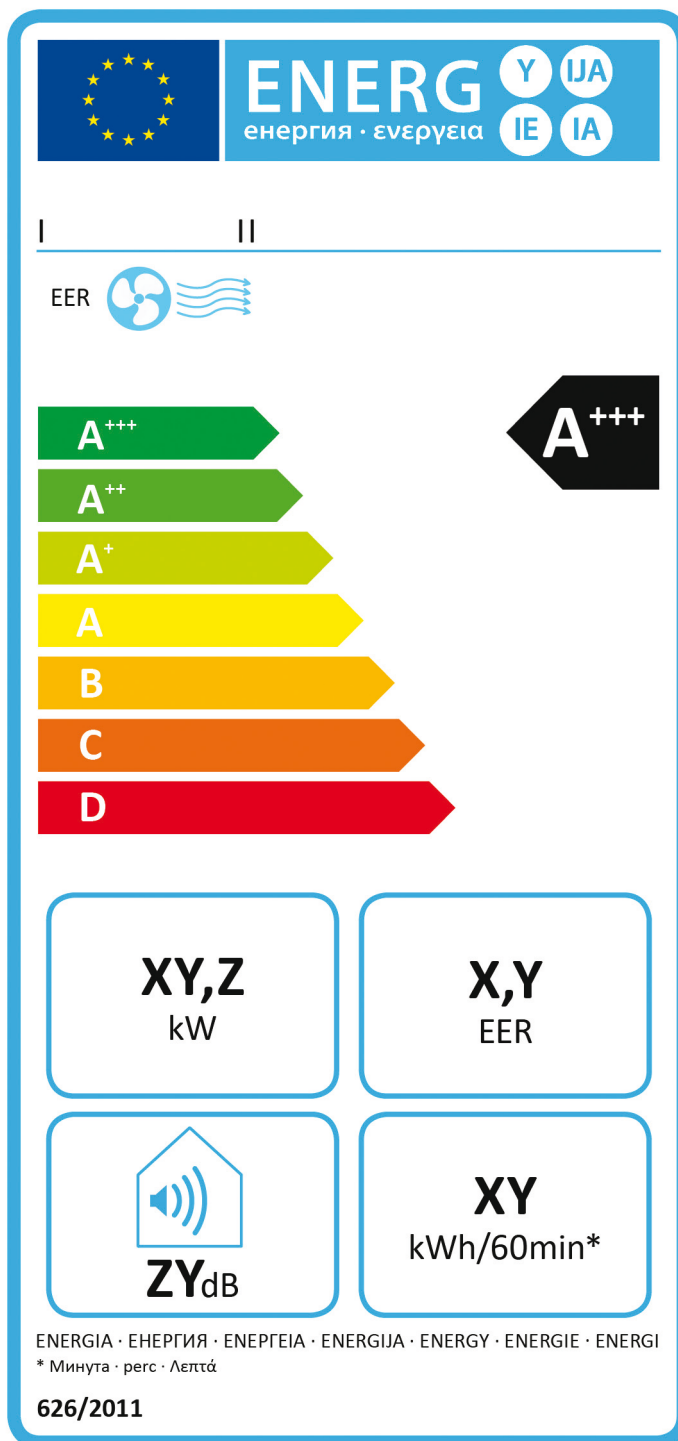
**10 Menovitá kapacita pri chladení a vykurovaní v kW:**

— **Text „kW“:** Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.

— **Hodnota „XY,Z“:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.

- 11** Hodnoty EER a COP zaokrúhlené nahor na jedno desatinné miesto:
- Text „EER“/„COP“: Calibri regular 14 pt, veľké písmená, 100 % čierna.
  - Hodnota „X,Y“: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 12** Spotreba energie za hodinu v kWh/60 min:
- Text „kWh/60min\*“: Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
  - Hodnota „XY“: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 13** Emisie hluku:
- Ohraničenie: 2 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.
  - Hodnota: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
  - Text: Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
- 14** Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka.
- 15** Identifikačný kód modelu dodávateľa:
- Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka a identifikačný kód modelu by sa mali zmestiť do priestoru 82 × 10,5 mm.
- 16** Referenčné obdobie:
- Text: Calibri bold 10 pt.

4.3. Dvojkanálové klimatizátory, ktoré majú len funkciu chladenia, zaradené do tried energetickej účinnosti A+++ až D



I  
II  
III

IV

V  
VI

VII  
VIII

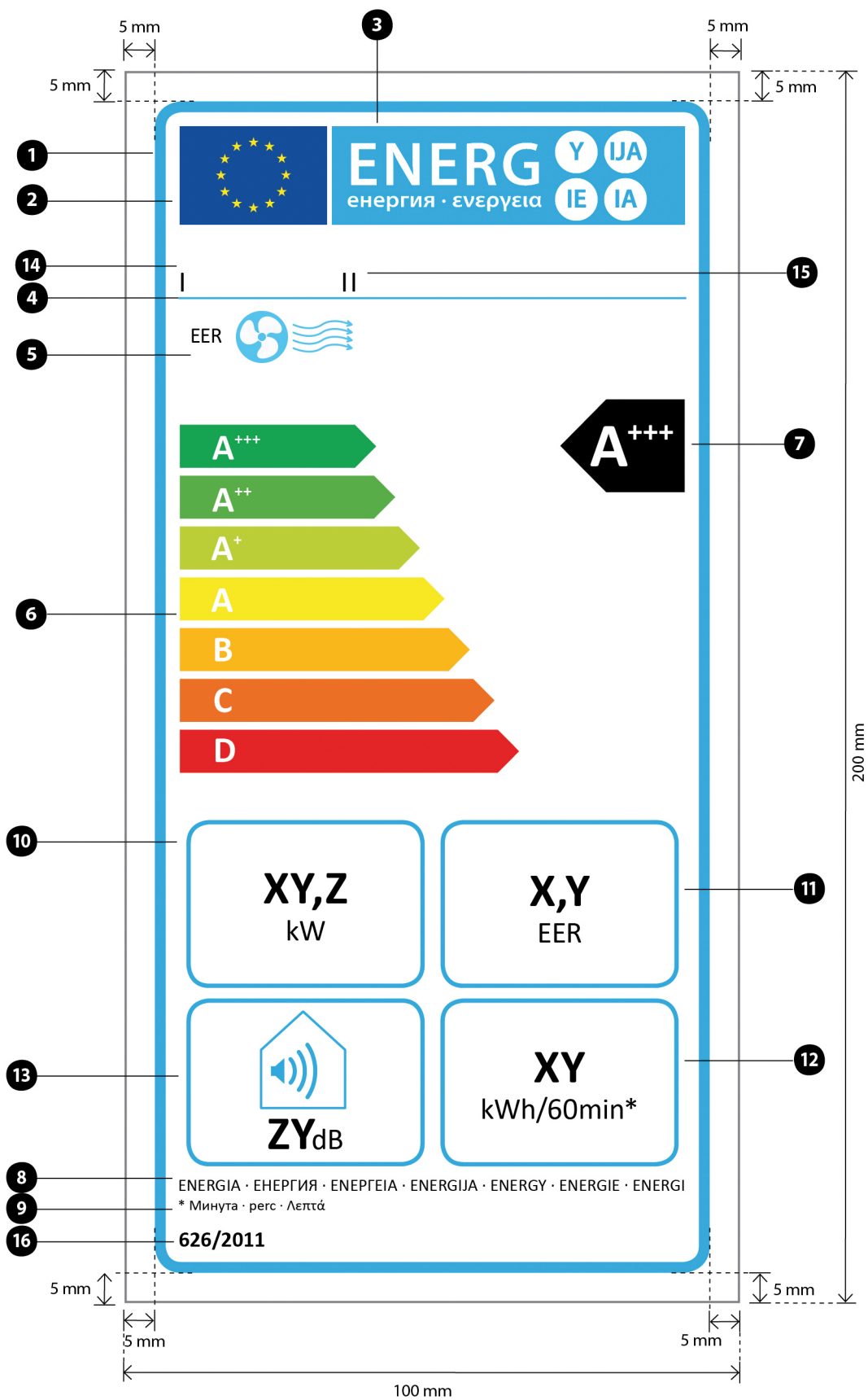
a) Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- II. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- III. text „EER“ s modrým ventilátorom a vyobrazením vzduchovej vlny;
- IV. energetická účinnosť; vrchol šípky obsahujúcej triedu energetickej účinnosti zariadenia sa nachádza v rovnakej výške ako vrchol šípky príslušnej triedy energetickej účinnosti;
- V. menovitá kapacita pri chladení v kW zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto;
- VI. hodnota  $EER_{rated}$  zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto;
- VII. spotreba energie za hodinu v kWh za 60 minút zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;
- VIII. hladina akustického výkonu vnútornej jednotky vyjadrená v dB(A) re1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo.

Všetky požadované hodnoty sa stanovujú v súlade s prílohou VII.

b) Vyhotovenie štítku musí byť v súlade s bodom 4.4. Odchylné od tohto ustanovenia platí, že ak bola modelu udelená „environmentálna značka EÚ“ podľa nariadenia (ES) č. 66/2010, možno pripojiť kópiu environmentálnej značky EÚ.

4.4. Vyhotovenie štítku



Pričom:

- i) Štítok má šírku aspoň 100 mm a výšku aspoň 200 mm. Ak sa štítok vytlačí vo väčšom formáte, jeho obsah napriek tomu zostáva úmerný uvedenej špecifikácii.
- ii) Pozadie je biele.
- iii) Farby sú CMYK — modrá kyánová, červená magenta, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 00-70-X-00: 0 % kyánová, 70 % magenta, 100 % žltá, 0 % čierna.
- iv) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedený obrázok):

❶ **Ohraničenie štítku EÚ:** čiara: 5 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.

❷ **Logo EÚ:** Farby: X-80-00-00 a 00-00-X-00.

❸ **Energetický štítok:** Farba: X-00-00-00.

Piktogram podľa vyobrazenia: logo EÚ + energetický štítok: šírka: 82 mm, výška: 16 mm.

❹ **Ohraničenie pod logami:** 1 pt – farba: 100 % kyánová – dĺžka: 92,5 mm.

❺ **Údaj EER:**

**Text:** Calibri regular 10 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

❻ **Stupnica A – G:**

— **Šípka:** výška: 7 mm, medzera: 1,3 mm – **farby:**

najvyššia trieda: X-00-X-00,

druhá trieda: 70-00-X-00,

tretia trieda: 30-00-X-00,

štvrtá trieda: 00-00-X-00,

piata trieda: 00-30-X-00,

šiesta trieda: 00-70-X-00,

posledná(-é) trieda(-y): 00-X-X-00.

— **Text:** Calibri bold 18 pt, veľké písmená, biela.

Calibri bold 7 pt, biela.

❼ **Trieda energetickej účinnosti:**

— **Šípka:** šírka: 20 mm, výška: 15 mm, 100 % čierna;

— **Text:** Calibri bold 30 pt, veľké písmená, biela.

Calibri bold 14 pt, biela.

❽ **Energia:**

— **Text:** Calibri regular 8 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

❾ **Preklad slova „minúty“:**

— **Text:** Calibri regular 7 pt, 100 % čierna.

❿ **Menovitá kapacita v kW:**

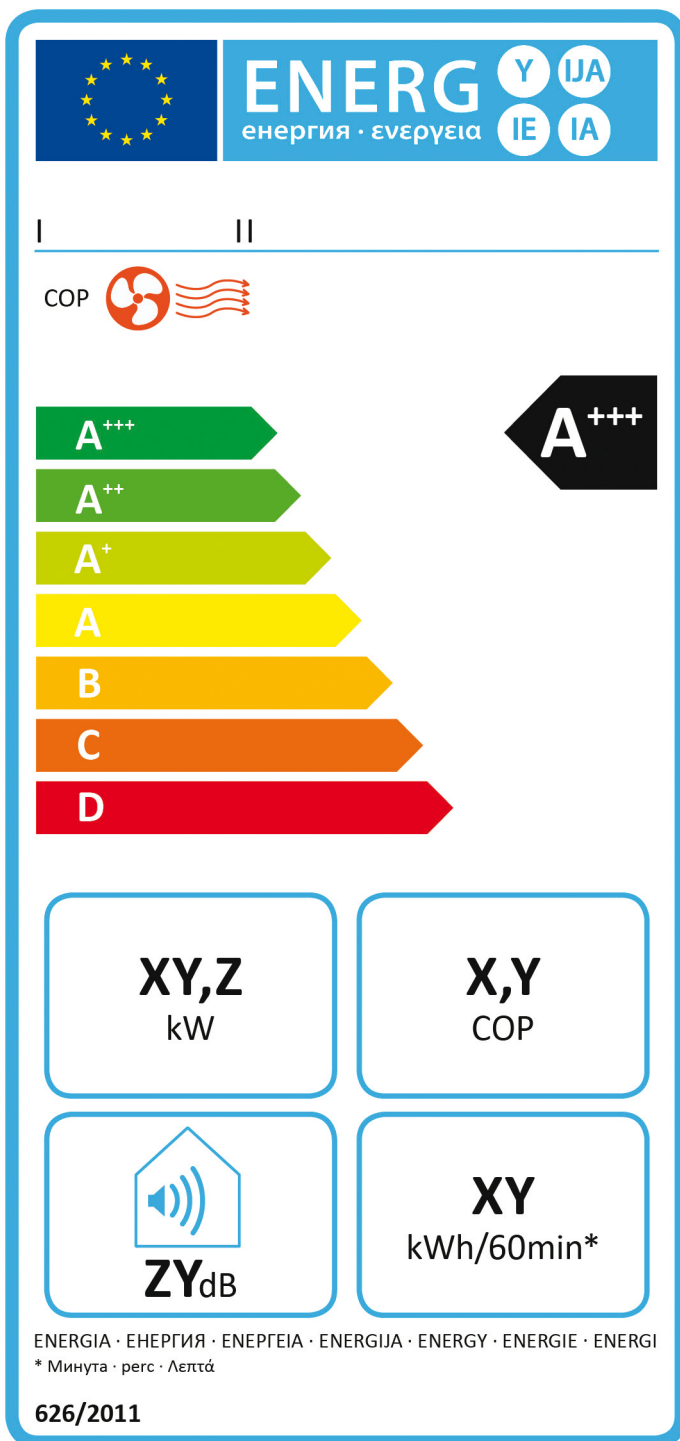
— **Text „kW“:** Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.

— **Hodnota „XY,Z“:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.



- 11 Hodnota EER zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto:**
- **Text** „EER“: Calibri regular 14 pt, veľké písmená, 100 % čierna.
  - **Hodnota** „X,Y“: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 12 Spotreba energie za hodinu v kWh/60 min:**
- **Text** „kWh/60min\*“: Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
  - **Hodnota** „XY“: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 13 Emisie hluku:**
- **Ohraničenie**: 2 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.
  - **Hodnota**: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
  - **Text**: Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
- 14 Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka.**
- 15 Identifikačný kód modelu dodávateľa:**
- Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka a identifikačný kód modelu by sa mali zmestiť do priestoru 82 × 10,5 mm.
- 16 Referenčné obdobie:**
- **Text**: Calibri bold 10 pt.

4.5. Dvojkanálové klimatizátory, ktoré majú len funkciu vykurovania, zaradené do tried energetickej účinnosti A+++ až D



I  
II  
III  
  
IV  
  
V  
VI  
  
VII  
VIII

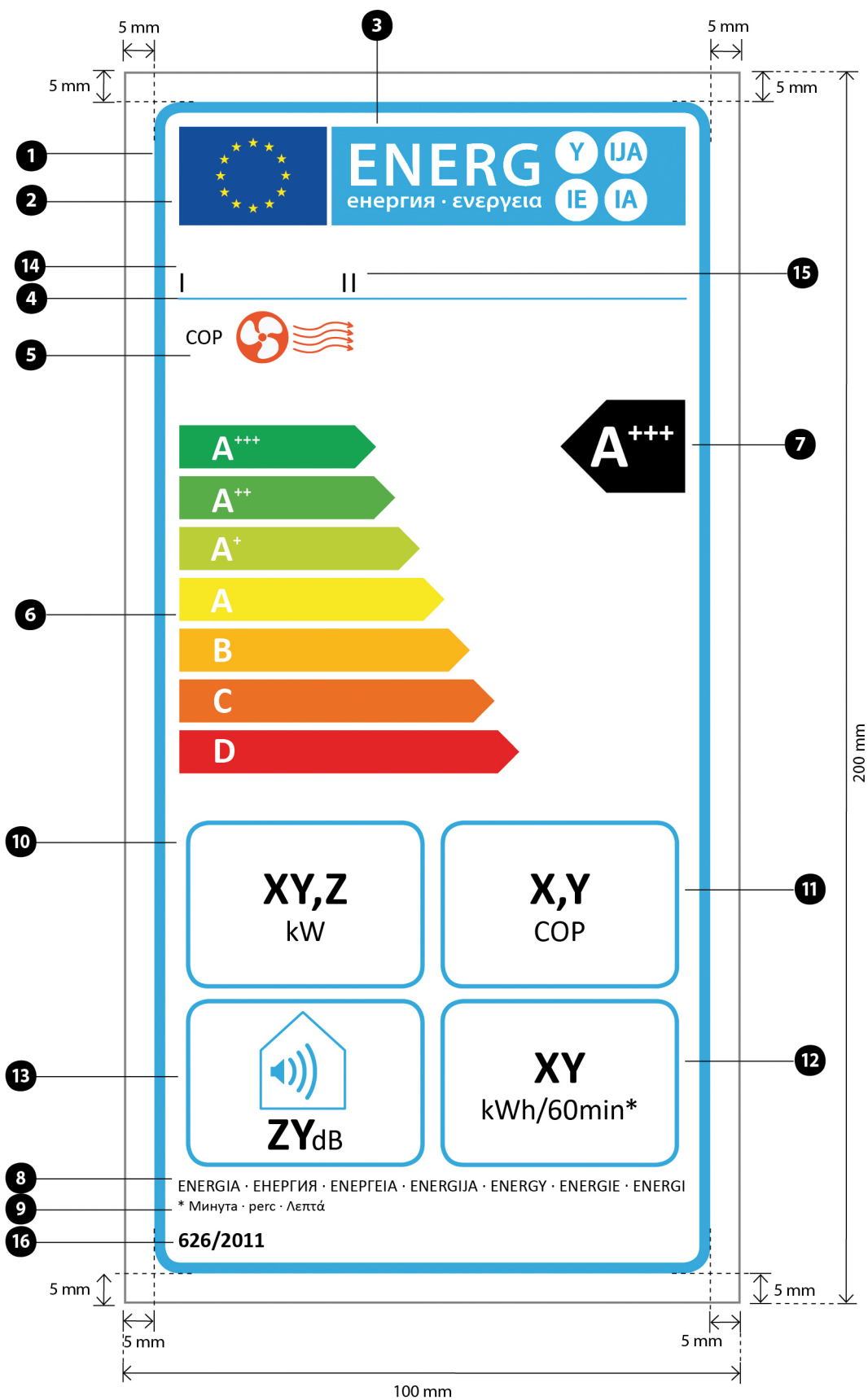
a) Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- II. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- III. text „COP“ s červeným ventilátorom a vyobrazením vzduchovej vlny;
- IV. energetická účinnosť; vrchol šípky obsahujúcej triedu energetickej účinnosti zariadenia sa nachádza v rovnakej výške ako vrchol šípky príslušnej triedy energetickej účinnosti;
- V. menovitá kapacita pri vykurovaní v kW zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto;
- VI. hodnota  $COP_{rated}$  zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto;
- VII. spotreba energie za hodinu v kWh za 60 minút zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;
- VIII. hladina akustického výkonu vnútornej jednotky vyjadrená v dB(A) re1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo.

Všetky požadované hodnoty sa stanovujú v súlade s prílohou VII.

b) Vyhotovenie štítku musí byť v súlade s bodom 4.6. Odchylné od tohto ustanovenia platí, že ak bola modelu udelená „environmentálna značka EÚ“ podľa nariadenia (ES) č. 66/2010, možno pripojiť kópiu environmentálnej značky EÚ.

4.6. Vyhotovenie štítku



Pričom:

- i) Štítok má šírku aspoň 100 mm a výšku aspoň 200 mm. Ak sa štítok vytlačí vo väčšom formáte, jeho obsah napriek tomu zostáva úmerný uvedenej špecifikácii.
- ii) Pozadie je biele.
- iii) Farby sú CMYK — modrá kyánová, červená magenta, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 00-70-X-00: 0 % kyánová, 70 % magenta, 100 % žltá, 0 % čierna.
- iv) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedený obrázok):

**1 Ohraničenie štítku EÚ:** čiara: 5 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.

**2 Logo EÚ:** Farby: X-80-00-00 a 00-00-X-00.

**3 Energetický štítok:** Farba: X-00-00-00.

Piktogram podľa vyobrazenia: logo EÚ + energetický štítok: šírka: 82 mm, výška: 16 mm.

**4 Ohraničenie pod logami:** 1 pt – farba: 100 % kyánová – dĺžka: 92,5 mm.

**5 Údaj COP:**

**Text:** Calibri regular 10 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

**6 Stupnica A – G:**

— **Šípka:** výška: 7 mm, medzera: 1,3 mm – farby:

najvyššia trieda: X-00-X-00,

druhá trieda: 70-00-X-00,

tretia trieda: 30-00-X-00,

štvrtá trieda: 00-00-X-00,

piata trieda: 00-30-X-00,

šiesta trieda: 00-70-X-00,

posledná(-é) trieda(-y): 00-X-X-00.

— **Text:** Calibri bold 18 pt, veľké písmená, biela.

Calibri bold 7 pt, biela.

**7 Trieda energetickej účinnosti:**

— **Šípka:** šírka: 20 mm, výška: 15 mm, 100 % čierna;

— **Text:** Calibri bold 30 pt, veľké písmená, biela.

Calibri bold 14 pt, biela.

**8 Energia:**

— **Text:** Calibri regular 8 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

**9 Preklad slova „minúty“:**

— **Text:** Calibri regular 7 pt, 100 % čierna.

**10 Menovitá kapacita v kW:**

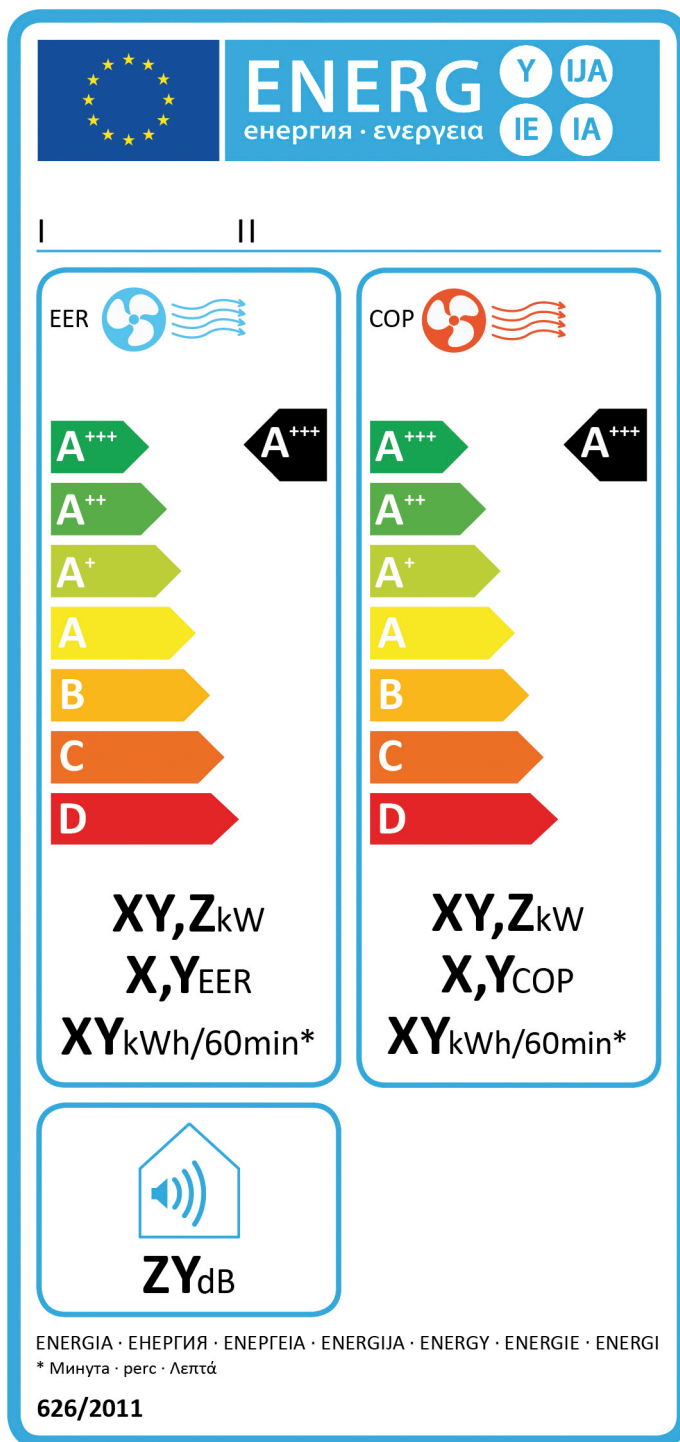
— **Text „kW“:** Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.

— **Hodnota „XY,Z“:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.

- 11 **Hodnota COP zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto:**  
— **Text „COP“:** Calibri regular 14 pt, veľké písmená, 100 % čierna.  
— **Hodnota „X,Y“:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 12 **Spotreba energie za hodinu v kWh/60 min:**  
— **Text „kWh/60min\*“:** Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.  
— **Hodnota „XY“:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 13 **Emisie hluku:**  
— **Ohraničenie:** 2 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.  
— **Hodnota:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.  
— **Text:** Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
- 14 **Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka.**
- 15 **Identifikačný kód modelu dodávateľa:**  
Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka a identifikačný kód modelu by sa mali zmestiť do priestoru 82 × 10,5 mm.
- 16 **Referenčné obdobie:**  
— **Text:** Calibri bold 10 pt.

5. ŠTÍTKY JEDNOKANÁLOVÝCH KLIMATIZÁTOROV

5.1. Inverzné jednokanálové klimatizátory zaradené do tried energetickej účinnosti A+++ až D



I  
II  
III  
IV  
V  
VI  
VII  
VIII

a) Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- II. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- III. text „EER“ a „COP“ v prípade chladenia a vykurovania, s modrým ventilátorom a vyobrazením vzduchovej vlny v prípade EER a červeným ventilátorom a vyobrazením vzduchovej vlny v prípade COP;
- IV. energetická účinnosť; vrchol šípky obsahujúcej triedu energetickej účinnosti zariadenia sa nachádza v rovnakej výške ako vrchol šípky príslušnej triedy energetickej účinnosti. Musí sa uviesť energetická účinnosť pri chladení a vykurovaní;
- V. menovitá kapacita v režime chladenia a vykurovania v kW zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto;
- VI. hodnoty  $EER_{rated}$  a  $COP_{rated}$  zaokrúhlené nahor na jedno desatinné miesto;
- VII. spotreba energie za hodinu v kWh za 60 minút pri chladení a vykurovaní zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto;
- VIII. hladina akustického výkonu vnútornej jednotky vyjadrená v dB(A) re1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo.

Všetky požadované hodnoty sa stanovujú v súlade s prílohou VII.

b) Vyhotovenie štítku musí byť v súlade s bodom 5.2. Odchylné od tohto ustanovenia platí, že ak bola modelu udelená „environmentálna značka EÚ“ podľa nariadenia (ES) č. 66/2010, možno pripojiť kópiu environmentálnej značky EÚ.





Pričom:

- i) Štítok má šírku aspoň 100 mm a výšku aspoň 200 mm. Ak sa štítok vytlačí vo väčšom formáte, jeho obsah napriek tomu zostáva úmerný uvedenej špecifikácii.
- ii) Pozadie je biele.
- iii) Farby sú CMYK — modrá kyánová, červená magenta, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 00-70-X-00: 0 % kyánová, 70 % magenta, 100 % žltá, 0 % čierna.
- iv) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedený obrázok):

❶ **Ohraničenie štítku EÚ:** čiara: 5 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.

❷ **Logo EÚ:** Farby: X-80-00-00 a 00-00-X-00.

❸ **Energetický štítok:** Farba: X-00-00-00.

Piktogram podľa vyobrazenia: logo EÚ + energetický štítok: šírka: 82 mm, výška: 16 mm.

❹ **Ohraničenie pod logami:** 1 pt – farba: 100 % kyánová – dĺžka: 92,5 mm.

❺ **Údaje EER a COP:**

— **Ohraničenie:** 2 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.

— **Text:** Calibri regular 10 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

❻ **Stupnica A – G:**

— **Šípka:** výška: 7 mm, medzera: 1,3 mm – farby:

najvyššia trieda: X-00-X-00,

druhá trieda: 70-00-X-00,

tretia trieda: 30-00-X-00,

štvrtá trieda: 00-00-X-00,

piata trieda: 00-30-X-00,

šiesta trieda: 00-70-X-00,

posledná(-é) trieda(-y): 00-X-X-00.

— **Text:** Calibri bold 18 pt, veľké písmená, biela.

Calibri bold 7 pt, biela.

❼ **Triedy energetickej účinnosti:**

— **Šípka:** šírka: 11 mm, výška: 10 mm, 100 % čierna;

— **Text:** Calibri bold 18 pt, veľké písmená, biela.

❽ **Energia:**

— **Text:** Calibri regular 8 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

❾ **Preklad slova „minúty“:**

— **Text:** Calibri regular 7 pt, 100 % čierna.

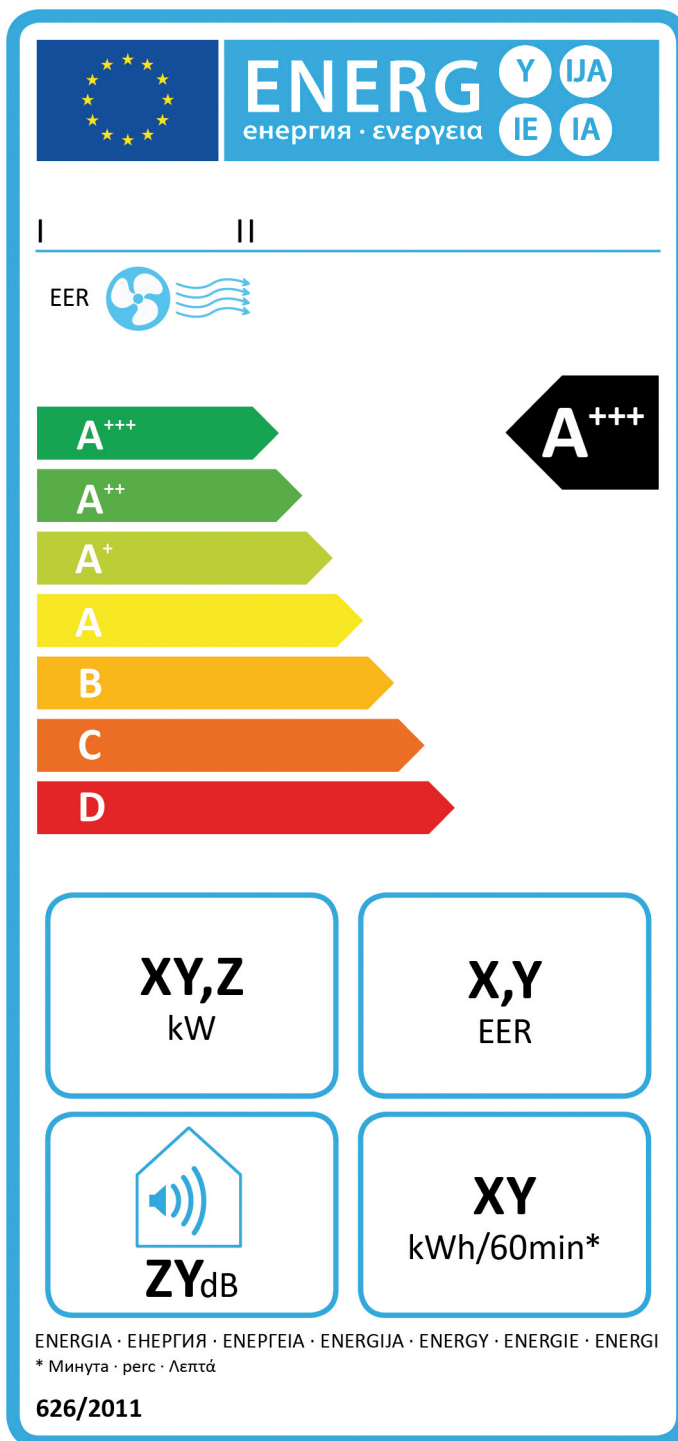
❿ **Menovitá kapacita pri chladení a vykurovaní v kW:**

— **Text „kW“:** Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.

— **Hodnota „XY,Z“:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.

- 11 Hodnoty EER a COP zaokrúhlené nahor na jedno desatinné miesto:**
- **Text:** Calibri regular 14 pt, veľké písmená, 100 % čierna.
  - **Hodnota „X,Y“:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 12 Spotreba energie za hodinu v kWh/60 min:**
- **Text „kWh/60min“:** Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
  - **Hodnota „XY“:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 13 Emisie hluku:**
- **Ohraničenie:** 2 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.
  - **Hodnota:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
  - **Text:** Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
- 14 Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka.**
- 15 Identifikačný kód modelu dodávateľa:**
- Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka a identifikačný kód modelu by sa mali zmestiť do priestoru 82 × 10,5 mm.
- 16 Referenčné obdobie:**
- **Text:** Calibri bold 10 pt.

5.3. Jednokanáľové klimatizátory, ktoré majú len funkciu chladenia, zaradené do tried energetickej účinnosti A+++ až D



I  
II  
III

IV

V  
VI

VII  
VIII

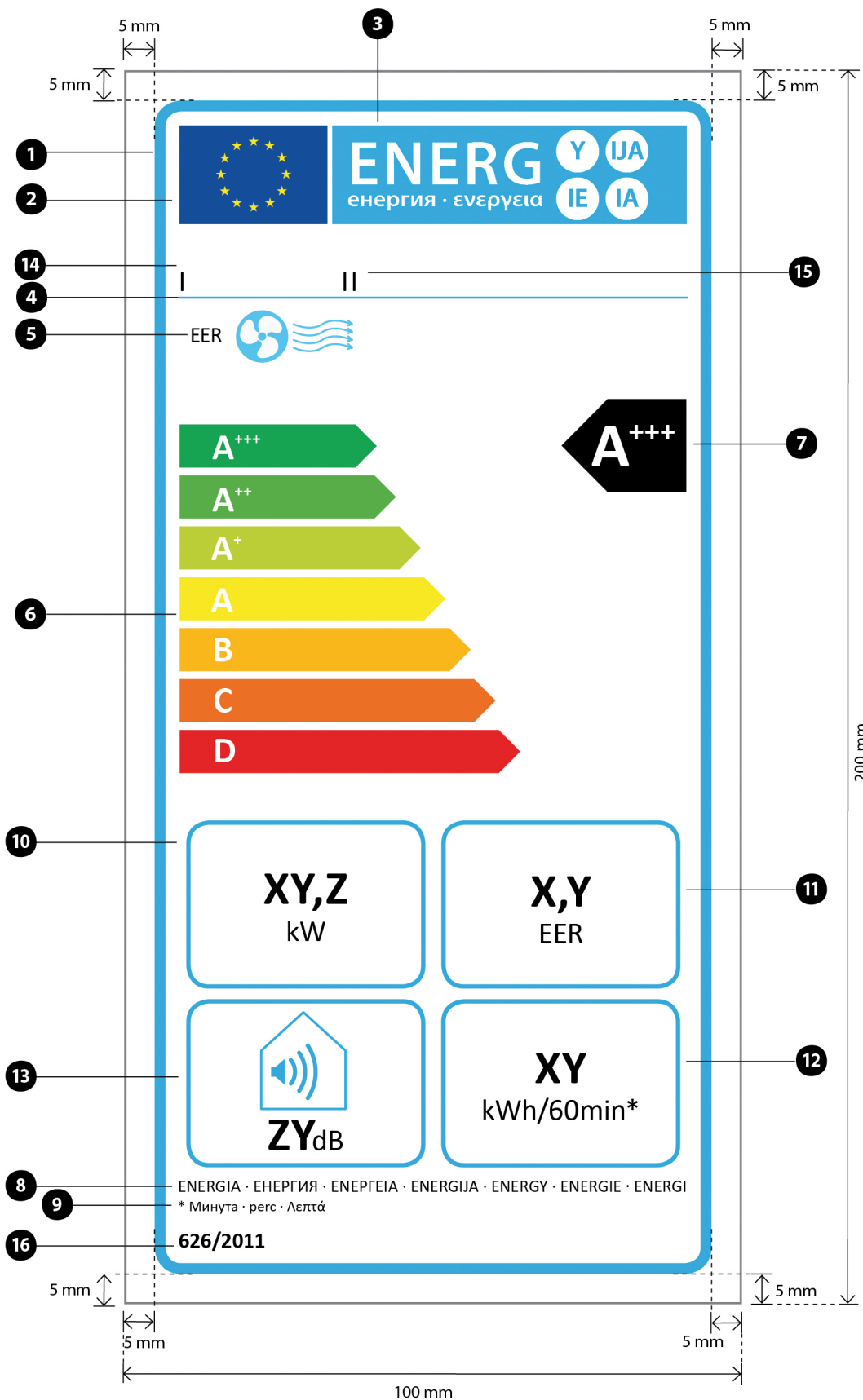
a) Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- II. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- III. text „EER“ s modrým ventilátorom a vyobrazením vzduchovej vlny;
- IV. energetická účinnosť; vrchol šípky obsahujúcej triedu energetickej účinnosti zariadenia sa nachádza v rovnakej výške ako vrchol šípky príslušnej triedy energetickej účinnosti;
- V. menovitá kapacita pri chladení v kW zaokrúhľená nahor na jedno desatinné miesto;
- VI. hodnota  $EER_{rated}$  zaokrúhľená nahor na jedno desatinné miesto;
- VII. spotreba energie za hodinu v kWh za 60 minút zaokrúhľená nahor na jedno desatinné miesto;
- VIII. hladina akustického výkonu vnútornej jednotky vyjadrená v dB(A) re1 pW zaokrúhľená na najbližšie celé číslo.

Všetky požadované hodnoty sa stanovujú v súlade s prílohou VII.

b) Vyhotovenie štítku musí byť v súlade s bodom 5.4. Odchyľne od tohto ustanovenia platí, že ak bola modelu udelená „environmentálna značka EÚ“ podľa nariadenia (ES) č. 66/2010, možno pripojiť kópiu environmentálnej značky EÚ.

5.4. Vyhotovenie štítku



Pričom:

- i) Štítok má šírku aspoň 100 mm a výšku aspoň 200 mm. Ak sa štítok vytlačí vo väčšom formáte, jeho obsah napriek tomu zostáva úmerný uvedenej špecifikácii.
- ii) Pozadie je biele.
- iii) Farby sú CMYK — modrá kyánová, červená magenta, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 00-70-X-00: 0 % kyánová, 70 % magenta, 100 % žltá, 0 % čierna.
- iv) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedený obrázok):

**1 Ohraničenie štítku EÚ:** čiara: 5 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.

**2 Logo EÚ:** Farby: X-80-00-00 a 00-00-X-00.

**3 Energetický štítok:** Farba: X-00-00-00.

Piktogram podľa vyobrazenia: logo EÚ + energetický štítok: šírka: 82 mm, výška: 16 mm.

**4 Ohraničenie pod logami:** 1 pt – farba: 100 % kyánová – dĺžka: 92,5 mm.

**5 Údaj EER:**

**Text:** Calibri regular 10 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

**6 Stupnica A – G:**

— **Šípka:** výška: 7 mm, medzera: 1,3 mm – farby:

najvyššia trieda: X-00-X-00,

druhá trieda: 70-00-X-00,

tretia trieda: 30-00-X-00,

štvrtá trieda: 00-00-X-00,

piata trieda: 00-30-X-00,

šiesta trieda: 00-70-X-00,

posledná(-é) trieda(-y): 00-X-X-00.

— **Text:** Calibri bold 18 pt, veľké písmená, biela.

Calibri bold 7 pt, biela.

**7 Trieda energetickej účinnosti:**

— **Šípka:** šírka: 20 mm, výška: 15 mm, 100 % čierna;

— **Text:** Calibri bold 30 pt, veľké písmená, biela;

Calibri bold 14 pt, veľké písmená, biela.

**8 Energia:**

— **Text:** Calibri regular 8 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

**9 Preklad slova „minúty“:**

— **Text:** Calibri regular 7 pt, 100 % čierna.

**10 Menovitá kapacita v kW:**

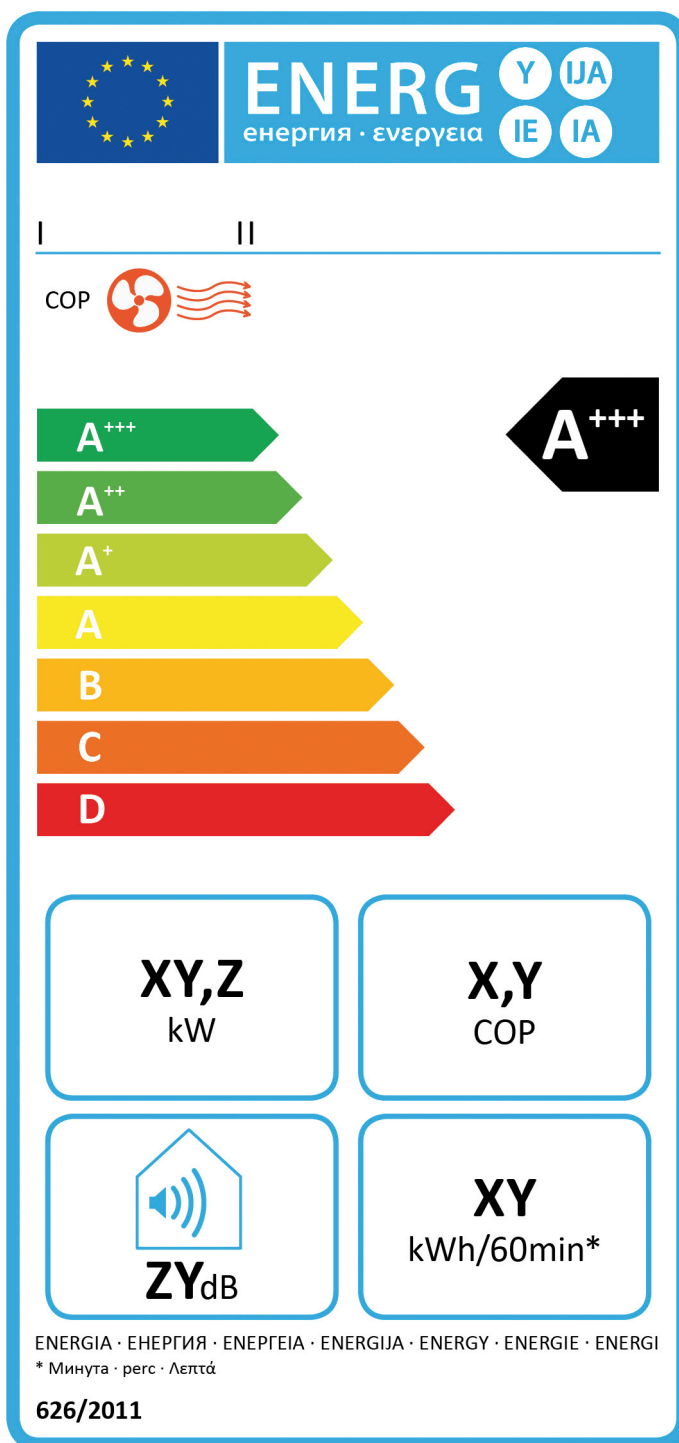
— **Text „kW“:** Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.

— **Hodnota „XY,Z“:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.

- 11** Hodnota EER zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto:
- Text „EER“: Calibri regular 14 pt, veľké písmená, 100 % čierna.
  - Hodnota „X,Y“: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 12** Spotreba energie za hodinu v kWh/60min:
- Text „kWh/60min\*“: Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
  - Hodnota „XY“: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 13** Emisie hluku:
- Ohraničenie: 2 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.
  - Hodnota: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
  - Text: Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
- 14** Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka.
- 15** Identifikačný kód modelu dodávateľa:
- Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka a identifikačný kód modelu by sa mali zmestiť do priestoru 82 × 10,5 mm.
- 16** Referenčné obdobie:
- Text: Calibri bold 10 pt.



5.5. Jednokanálové klimatizátory, ktoré majú len funkciu vykurovania, zaradené do tried energetickej účinnosti A+++ až D



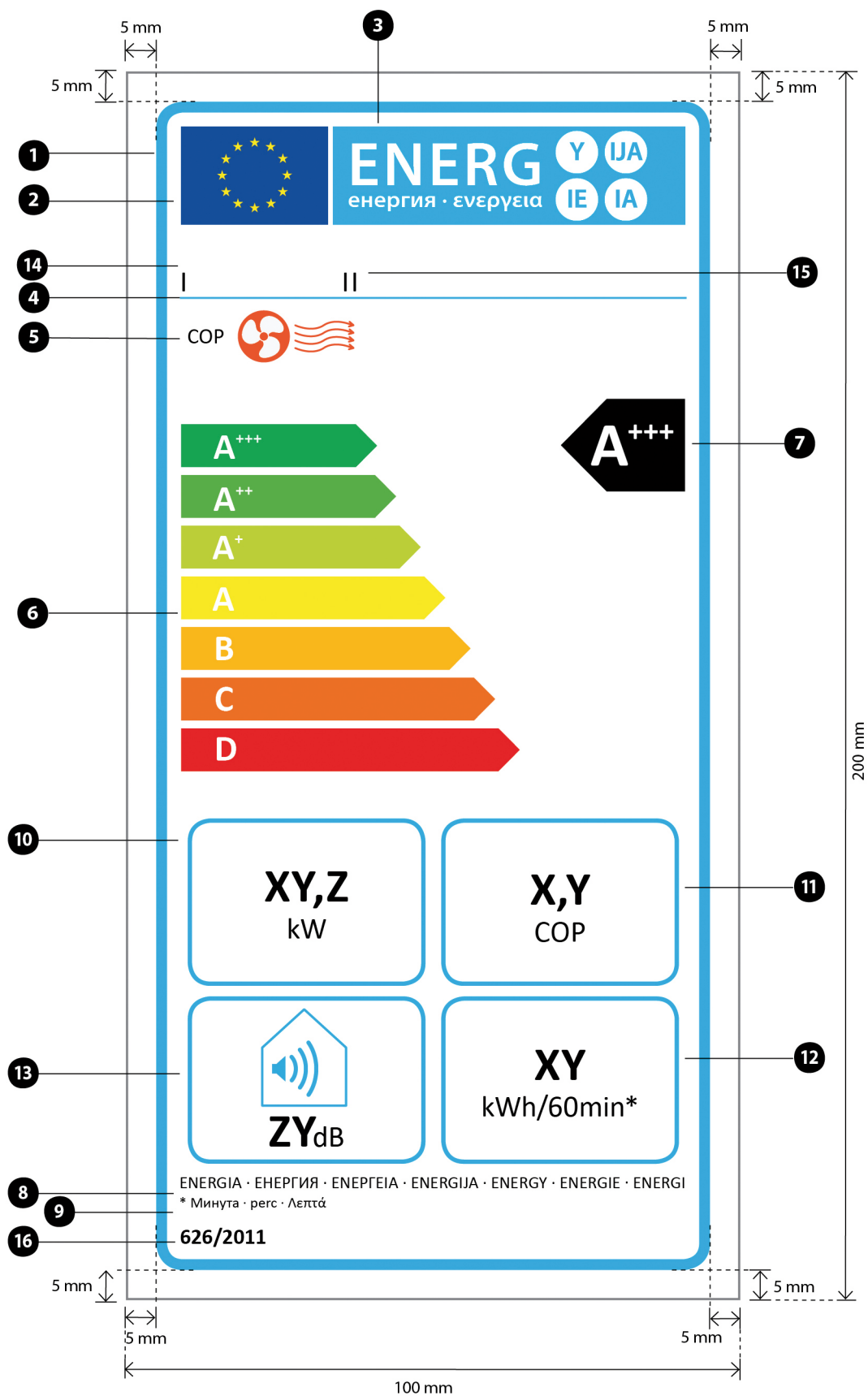
a) Na štítku sa uvádzajú tieto informácie:

- I. meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- II. identifikačný kód modelu dodávateľa;
- III. text „COP“ s červeným ventilátorom a vyobrazením vzduchovej vlny;
- IV. energetická účinnosť; vrchol šípky obsahujúcej triedu energetickej účinnosti zariadenia sa nachádza v rovnakej výške ako vrchol šípky príslušnej triedy energetickej účinnosti;
- V. menovitá kapacita pri vykurovaní v kW zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto;
- VI. hodnota COP<sub>rated</sub> zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto;
- VII. spotreba energie za hodinu v kWh za 60 minút zaokrúhlená na najbližšie celé číslo;
- VIII. hladina akustického výkonu vnútornej jednotky vyjadrená v dB(A) re1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo.

Všetky požadované hodnoty sa stanovujú v súlade s prílohou VII.

b) Vyhotovenie štítku musí byť v súlade s bodom 5.6. Odchylné od tohto ustanovenia platí, že ak bola modelu udelená „environmentálna značka EÚ“ podľa nariadenia (ES) č. 66/2010, možno pripojiť kópiu environmentálnej značky EÚ.

5.6. Vyhotovenie štítku



Pričom:

- i) Štítok má šírku aspoň 100 mm a výšku aspoň 200 mm. Ak sa štítok vytlačí vo väčšom formáte, jeho obsah napriek tomu zostáva úmerný uvedenej špecifikácii.
- ii) Pozadie je biele.
- iii) Farby sú CMYK — modrá kyánová, červená magenta, žltá a čierna podľa tohto príkladu: 00-70-X-00: 0 % kyánová, 70 % magenta, 100 % žltá, 0 % čierna.
- iv) Štítok musí spĺňať všetky tieto požiadavky (čísla sa vzťahujú na vyššie uvedený obrázok):

❶ **Ohraničenie štítku EÚ:** čiara: 5 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.

❷ **Logo EÚ:** Farby: X-80-00-00 a 00-00-X-00.

❸ **Energetický štítok:** Farba: X-00-00-00.

Piktogram podľa vyobrazenia: logo EÚ + energetický štítok: šírka: 82 mm, výška: 16 mm.

❹ **Ohraničenie pod logami:** 1 pt – farba: 100 % kyánová – dĺžka: 92,5 mm.

❺ **Údaj COP:**

**Text:** Calibri regular 10 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

❻ **Stupnica A – G:**

— **Šípka:** výška: 7 mm, medzera: 1,3 mm – farby:

najvyššia trieda: X-00-X-00,

druhá trieda: 70-00-X-00,

tretia trieda: 30-00-X-00,

štvrtá trieda: 00-00-X-00,

piata trieda: 00-30-X-00,

šiesta trieda: 00-70-X-00,

posledná(-é) trieda(-y): 00-X-X-00.

— **Text:** Calibri bold 18 pt, veľké písmená, biela.

Calibri bold 7 pt, biela.

❼ **Trieda energetickej účinnosti:**

— **Šípka:** šírka: 20 mm, výška: 15 mm, 100 % čierna;

— **Text:** Calibri bold 30 pt, veľké písmená, biela.

Calibri bold 14 pt, veľké písmená, biela.

❽ **Energia:**

— **Text:** Calibri regular 8 pt, veľké písmená, 100 % čierna.

❾ **Preklad slova „minúty“:**

— **Text:** Calibri regular 7 pt, 100 % čierna.

❿ **Menovitá kapacita v kW:**

— **Text „kW“:** Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.

— **Hodnota „XY,Z“:** Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.

- 11** Hodnota COP zaokrúhlená nahor na jedno desatinné miesto:
- Text „COP“: Calibri regular 14 pt, veľké písmená, 100 % čierna.
  - Hodnota „X,Y“: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 12** Spotreba energie za hodinu v kWh/60 minút:
- Text „kWh/60min\*“: Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
  - Hodnota „XY“: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
- 13** Emisie hluku:
- Ohraničenie: 2 pt – farba: 100 % kyánová – zaoblenie rohov: 3,5 mm.
  - Hodnota: Calibri bold 22 pt, 100 % čierna.
  - Text: Calibri regular 14 pt, 100 % čierna.
- 14** Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka.
- 15** Identifikačný kód modelu dodávateľa:
- Meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka a identifikačný kód modelu by sa mali zmestiť do priestoru 82 × 10,5 mm.
- 16** Referenčné obdobie:
- Text: Calibri bold 10 pt.
-

## PRÍLOHA IV

## Opis výrobku

1. Informácie v opise výrobku sa uvádzajú v tomto poradí:

- a) meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka;
- b) identifikačný kód modelu vnútorného klimatizátora alebo vnútorných a vonkajších prvkov klimatizátora;
- c) bez toho, aby tým boli dotknuté akékoľvek požiadavky podľa systému udeľovania environmentálnej značky EÚ, keď model získal „environmentálnu značku EÚ“ podľa nariadenia (ES) č. 66/2010, môže sa pripojiť kópia environmentálnej značky;
- d) vnútorné a vonkajšie hladiny akustického výkonu v normalizovaných menovitých podmienkach v režime chladenia a/alebo vykurovania;
- e) názov použitého chladiva a jeho potenciál prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP), ako aj tento štandardný text:

„Úniky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa [xxx]. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol [xxx] krát vyšší ako vplyv 1 kg CO<sub>2</sub>, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.“

2. V rámci opisu výrobku sa v prípade klimatizátorov, pokiaľ ide o **režim chladenia**, keď sa účinnosť udáva na základe chladiaceho súčiniteľa v danom období (SEER), uvádzajú okrem toho tieto informácie:

- a) SEER a trieda energetickej účinnosti modelu (model jednotky alebo kombinácie jednotiek) určené v súlade s vymedzeniami pojmov a postupmi preskúšania podľa prílohy I a VII pre režim chladenia, ako aj v súlade s hranicami tried vymedzenými v prílohe II;
- b) indikatívna ročná spotreba elektrickej energie  $Q_{CE}$  v kWh/a počas obdobia chladenia určená v súlade s vymedzeniami pojmov a postupmi preskúšania podľa prílohy I, resp. VII. Opisuje sa ako: „Spotreba energie XYZ kWh za rok na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.“;
- c) menovité zaťaženie  $P_{designc}$  v kW zariadenia v režime chladenia určené v súlade s vymedzeniami pojmov a postupmi preskúšania podľa prílohy I, resp. VII.

3. Informácie, ktoré sa uvádzajú v rámci opisu výrobku, pokiaľ ide o **režim vykurovania**, keď sa účinnosť udáva na základe vykurovacieho súčiniteľa v danom období (SCOP), sa okrem toho vymedzujú týmito údajmi:

- a) SCOP a trieda energetickej účinnosti modelu alebo kombinácie v režime vykurovania určené v súlade s vymedzeniami pojmov a postupmi preskúšania podľa prílohy I, resp. VII, ako aj v súlade s hranicami tried vymedzenými v prílohe II;
- b) indikatívna ročná spotreba elektrickej energie  $Q_{HE}$  v kWh/a počas priemerného vykurovacieho obdobia určená v súlade s vymedzeniami pojmov a postupmi preskúšania podľa prílohy I, resp. VII. Opisuje sa ako: „Spotreba energie XYZ kWh za rok na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.“;
- c) ostatné určené vykurovacie obdobia, pre ktoré je jednotka deklarovaná za jednotku spĺňajúcu účel, s možnosťami teplejšieho (voliteľný údaj) alebo chladnejšieho (voliteľný údaj) obdobia podľa prílohy I;
- d) menovité zaťaženie  $P_{designh}$  v kW zariadenia v režime vykurovania určené v súlade s vymedzeniami pojmov a postupmi preskúšania podľa prílohy I a VII;
- e) deklarovaná kapacita a údaj o kapacite záložného vykurovacieho telesa, ktoré sa predpokladajú pri výpočte SCOP pri referenčných konštrukčných podmienkach.

4. Informácie, ktoré sa uvádzajú v rámci opisu klimatizátorov, keď sa účinnosť udáva na základe chladiaceho súčiniteľa ( $EER_{rated}$ ) alebo vykurovacieho súčiniteľa ( $COP_{rated}$ ), sa okrem toho vymedzujú týmito údajmi:
- a) trieda energetickej účinnosti modelu určená v súlade s vymedzeniami pojmov a postupmi preskúšania podľa prílohy I, resp. VII, ako aj podľa hraníc tried vymedzených v prílohe II;
  - b) v prípade dvojkanálových klimatizátorov indikatívna spotreba elektrickej energie za hodinu  $Q_{DD}$  v kWh/60 minút určená v súlade s vymedzeniami pojmov a postupmi preskúšania podľa prílohy I a VII. Opisuje sa ako: „Spotreba energie X,Y kWh za 60 minút na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.“;
  - c) v prípade jednokanálových klimatizátorov indikatívna spotreba elektrickej energie za hodinu  $Q_{SD}$  v kWh/60 minút určená v súlade s vymedzeniami pojmov a postupmi preskúšania podľa prílohy I a VII. Opisuje sa ako: „Spotreba energie X,Y kWh za 60 minút na základe výsledkov štandardného preskúšania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.“;
  - d) kapacita chladenia  $P_{rated}$  zariadenia v kW určená v súlade s vymedzeniami pojmov a postupmi preskúšania podľa prílohy I a VII;
  - e) kapacita vykurovania  $P_{rated}$  zariadenia v kW určená v súlade s vymedzeniami pojmov a postupmi preskúšania podľa prílohy I a VII.
5. Jeden opis výrobku sa môže vzťahovať na niekoľko modelov zariadenia dodávaných tým istým dodávateľom.
6. Informácie uvedené v rámci opisu výrobku môžu mať formu buď farebnej, alebo čiernobielej kópie štítku. V takom prípade sa uvedú aj informácie uvedené v bodoch 1 až 4, pokiaľ sa už nenachádzajú na štítku.
-

## PRÍLOHA V

## Technická dokumentácia

Technická dokumentácia uvedená v článku 3 ods. 1 písm. c) zahŕňa aspoň tieto body:

- a) meno a adresa dodávateľa;
- b) všeobecný opis modelu zariadenia, ktorý postačuje na jeho jednoznačné a ľahké identifikovanie. Jednokanálové klimatizátory sa nazývajú „lokálne klimatizátory“;
- c) podľa potreby odkazy na uplatnené harmonizované normy;
- d) podľa potreby iné použité metódy výpočtov, normy v oblasti merania a špecifikácie;
- e) totožnosť a podpis osoby splnomocnenej ukladať dodávateľovi záväzky;
- f) podľa potreby technické parametre meraní v súlade s prílohou VII:
  - (i) celkové rozmery;
  - (ii) špecifikácia druhu klimatizátora;
  - (iii) špecifikácia, či je zariadenie určené len na chladenie alebo vykurovanie alebo na obe funkcie;
  - (iv) trieda energetickej účinnosti modelu v súlade s prílohou II;
  - (v) chladiaci súčiniteľ ( $EER_{rated}$ ) a vykurovací súčiniteľ ( $COP_{rated}$ ) v prípade jednokanálových a dvojkanálových klimatizátorov alebo chladiaci súčiniteľ v danom období (SEER) a vykurovací súčiniteľ v danom období (SCOP) v prípade ostatných klimatizátorov;
  - (vi) vykurovacie obdobie, pre ktoré bolo zariadenie deklarované za zariadenie spĺňajúce účel;
  - (vii) hladiny akustického výkonu vyjadrené v dB(A) re1 pW zaokrúhlené na najbližšie celé číslo;
  - (viii) názov a GWP použitého chladiva;
- g) výsledky výpočtov vykonaných v súlade s prílohou VII.

Dodávatelia môžu na konci uvedeného zoznamu doplniť ďalšie informácie.

Keď sa informácie uvedené v technickej dokumentácii konkrétneho modelu klimatizátora získali z výpočtov vychádzajúcich z konštrukčných výkresov alebo extrapoláciou na základe iných ekvivalentných zariadení, alebo oboma spôsobmi, dokumentácia musí obsahovať podrobnosti takýchto výpočtov alebo extrapolácií alebo oboch, a preskúšaní, ktoré dodávateľia vykonali na overenie presnosti vykonaných výpočtov. V informáciách sa uvedie aj zoznam všetkých ostatných ekvivalentných modelov zariadenia, pri ktorých sa informácie získali rovnakým spôsobom.



## PRÍLOHA VI

**Informácie poskytované v prípadoch, keď nemožno očakávať, že konečný používateľ uvidí vystavený výrobok**

1. Informácie uvedené v článku 4 písm. b) sa uvádzajú v tomto poradí:
    - a) trieda energetickej účinnosti modelu podľa prílohy II;
    - b) v prípade klimatizátorov s výnimkou jednonábových a dvojnábových klimatizátorov:
      - (i) chladiaci súčiniteľ v danom období (SEER) a/alebo vykurovací súčiniteľ v danom období (SCOP);
      - (ii) menovité zaťaženie (v kW);
      - (iii) ročná spotreba elektrickej energie;
      - (iv) obdobie chladenia a/alebo každé vykurovacie obdobie („priemerné, chladnejšie, teplejšie“), pre ktoré je zariadenie deklarované za zariadenie spĺňajúce účel;
    - c) v prípade jednonábových a dvojnábových klimatizátorov:
      - (i) chladiaci súčiniteľ (EER) a/alebo vykurovací súčiniteľ (COP);
      - (ii) menovitá kapacita (kW);
      - (iii) v prípade dvojnábových klimatizátorov spotreba elektrickej energie za hodinu pri chladení a/alebo vykurovaní;
      - (iv) v prípade jednonábových klimatizátorov spotreba elektrickej energie za hodinu pri chladení a/alebo vykurovaní;
    - d) hladiny akustického výkonu vyjadrené v dB(A) re1 pW zaokrúhlené na najbližšie celé číslo;
    - e) názov a GWP použitého chladiva.
  2. Ak sa poskytujú aj ďalšie informácie uvedené v informačnom opise výrobku, uvádzajú sa vo forme a v poradí ustanovenom v prílohe IV.
  3. Veľkosť a druh písma, ktorým sú vytlačené alebo zobrazené všetky informácie uvedené v tejto prílohe, musia byť čitateľné.
-

## PRÍLOHA VII

**Merania a výpočty**

1. Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú pri použití harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo pri použití iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných metód, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie postupy, a ktorých výsledky sa považujú za výsledky s nízkou mierou neistoty.
2. Pri stanovení spotreby energie v danom období, chladiaceho súčiniteľa v danom období (SEER) a vykurovacieho súčiniteľa v danom období (SCOP) sa zohľadňujú:
  - a) európske podmienky v rámci jednotlivých období vymedzené v tabuľke 1 tejto prílohy;
  - b) referenčné konštrukčné podmienky vymedzené v tabuľke 3 tejto prílohy;
  - c) spotreba elektrickej energie v prípade všetkých príslušných režimov prevádzky pri použití časových období vymedzených v tabuľke 4 tejto prílohy;
  - d) vplyv straty energetickej účinnosti spôsobenej cyklom zapínania a vypínania (ak sa používa) v závislosti od druhu regulácie kapacity chladenia a/alebo vykurovania;
  - e) korekcie vykurovacích súčiniteľov v danom období za podmienok, keď kapacita vykurovania nemôže dosiahnuť vykurovacie zaťaženie;
  - f) podiel záložného ohrievača (ak sa používa) pri výpočte účinnosti jednotky v danom období v režime vykurovania.
3. Ak sa informácie týkajúce sa konkrétneho modelu, ktorý je kombináciou vnútornej(-ých) a vonkajšej(-íh) jednotky(-iek), získali výpočtom na základe konštrukčného výkresu a/alebo extrapoláciou z iných kombinácií, dokumentácia by mala obsahovať podrobnosti o takýchto výpočtoch a/alebo extrapoláciách a preskúšaniach vykonaných na overenie presnosti vykonaných výpočtov (vrátane podrobných údajov o matematickom vzorci na výpočet výsledkov takýchto kombinácií alebo o meraniach vykonaných na overenie tohto vzorca).
4. Chladiaci súčiniteľ ( $EER_{rated}$ ), a, ak sa uplatňuje, vykurovací súčiniteľ ( $COP_{rated}$ ) jednokanálových a dvojkanálových klimatizátorov sa stanoví za normalizovaných menovitých podmienok podľa tabuľky 2 tejto prílohy.
5. Pri výpočte spotreby elektrickej energie pri chladení (a/alebo vykurovaní) sa podľa potreby zohľadňuje spotreba elektrickej energie všetkých príslušných režimov prevádzky, pričom sa používajú časové obdobia podľa tabuľky 4 tejto prílohy.

Tabuľka 1

Štatistické teplotné intervaly (j), vonkajšia teplota (Tj) v °C a počet hodín podľa jednotlivých štatistických teplotných intervalov v období chladenia a v „priemernom“, „teplejšom“ a „chladnejšom“ vykurovacom období. „db“ = teplota suchého teplomeru

OBDOBIE CHLADENIA			VYKUROVACIE OBDOBIE				
j	Tj	hj	j	Tj	Priemerné	Teplejšie	Chladnejšie
#	°C	h			#	°C	hjA
db			db				
1	17	205	1 až 8	- 30 až - 23	0	0	0
2	18	227	9	- 22	0	0	1
3	19	225	10	- 21	0	0	6
4	20	225	11	- 20	0	0	13
5	21	216	12	- 19	0	0	17
6	22	215	13	- 18	0	0	19
7	23	218	14	- 17	0	0	26
8	24	197	15	- 16	0	0	39
9	25	178	16	- 15	0	0	41
10	26	158	17	- 14	0	0	35
11	27	137	18	- 13	0	0	52
12	28	109	19	- 12	0	0	37
13	29	88	20	- 11	0	0	41
14	30	63	21	- 10	1	0	43
15	31	39	22	- 9	25	0	54
16	32	31	23	- 8	23	0	90
17	33	24	24	- 7	24	0	125
18	34	17	25	- 6	27	0	169
19	35	13	26	- 5	68	0	195
20	36	9	27	- 4	91	0	278
21	37	4	28	- 3	89	0	306
22	38	3	29	- 2	165	0	454
23	39	1	30	- 1	173	0	385
24	40	0	31	0	240	0	490
			32	1	280	0	533
			33	2	320	3	380
			34	3	357	22	228
			35	4	356	63	261
			36	5	303	63	279
			37	6	330	175	229
			38	7	326	162	269
			39	8	348	259	233
			40	9	335	360	230
			41	10	315	428	243
			42	11	215	430	191
			43	12	169	503	146
			44	13	151	444	150
			45	14	105	384	97
			46	15	74	294	61
<b>Spolu</b>		2 602			4 910	3 590	6 446

Tabuľka 2

**Normalizované menovité podmienky, teplota „suchého“ teplomeru (teplota „vlhkého teplomeru“ uvedená v zátvorkách)**

Zariadenie	Funkcia	Vnútorná teplota vzduchu (°C)	Vonkajšia teplota vzduchu (°C)
klimatizátory s výnimkou jednonárodných klimatizátorov	chladenie	27 (19)	35 (24)
	vykurovanie	20 (max. 15)	7(6)
jednonárodné klimatizátory	chladenie	35 (24)	35 (24) (*)
	vykurovanie	20 (12)	20 (12) (*)

(\*) V prípade jednonárodných klimatizátorov sa do kondenzátora (odparovača) pri chladení (vykurovaní) nedodáva vonkajší, ale vnútorný vzduch.

Tabuľka 3

**Referenčné konštrukčné podmienky, teplota „suchého teplomeru“ (teplota „vlhkého teplomeru“ uvedená v zátvorkách)**

Funkcia / obdobie	Vnútorná teplota vzduchu (°C)	Vonkajšia teplota vzduchu (°C)	Bivalentná teplota (°C)	Hraničná prevádzková teplota (°C)
	T <sub>in</sub>	T <sub>designc</sub> /T <sub>designh</sub>	T <sub>biv</sub>	T <sub>ol</sub>
chladenie	27 (19)	T <sub>designc</sub> = 35 (24)	neuv.	neuv.
vykurovanie / priemerné	20 (15)	T <sub>designh</sub> = -10 (-11)	max. 2	max. -7
vykurovanie / teplejšie		T <sub>designh</sub> = 2 (1)	max. 7	max. 2
vykurovanie / chladnejšie		T <sub>designh</sub> = -22 (-23)	max. -7	max. -15

Tabuľka 4

**Počet prevádzkových hodín podľa druhu zariadenia a funkčného režimu, ktoré sa majú používať pri výpočte spotreby elektrickej energie**

Druh zariadenia/funkcia (ak sa uplatňuje)	Jednotka	Vykuro- vacie obdobie	Režim zapnutia	Režim vypnutia termostatu	Pohoto- vostný režim	Režim vypnutia	Režim ohrevu kľukovej skrine	
			chladenie $H_{CE}$ vykurovanie $H_{HE}$	$H_{TO}$	$H_{SB}$	$H_{OFF}$	$H_{CK}$	
<b>Klimatizátory s výnimkou dvojkanálových a jednonálových klimatizátorov</b>								
Režim chladenia, ak prístroj poskytuje iba chladenie	h/rok		350	221	2 142	5 088	7 760	
	Režim chladenia	h/rok	350	221	2 142	0	2 672	
Režim chladenia a vykurovania, ak prístroj poskytuje obidva režimy	Režim vykurovania	h/rok	Prie- merné	1 400	179	0	0	179
			Teplejšie	1 400	755	0	0	755
			Chlad- nejšie	2 100	131	0	0	131
Režim vykurovania, ak prístroj poskytuje iba vykurovanie	h/rok		Prie- merné	1 400	179	0	3 672	3 851
			Teplejšie	1 400	755	0	4 345	4 476
			Chlad- nejšie	2 100	131	0	2 189	2 944
<b>Dvojkanálové klimatizátory</b>			chladenie $H_{CE}$ vykurovanie $H_{HE}$	$H_{TO}$	$H_{SB}$	$H_{OFF}$	$H_{CK}$	
Režim chladenia, ak prístroj poskytuje iba chladenie	h/60 min.		1	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	
Režim chladenia a vykurovania, ak prístroj poskytuje obidva režimy	Režim chladenia	h/60 min.	1	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	
	Režim vykurovania	h/60 min.	1	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	
Režim vykurovania, ak prístroj poskytuje iba vykurovanie	h/60 min.		1	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	
<b>Jednonálové klimatizátory</b>			chladenie $H_{CE}$ vykurovanie $H_{HE}$					
Režim chladenia	h/60 min.		1	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	
Režim vykurovania	h/60 min.		1	neuv.	neuv.	neuv.	neuv.	

## PRÍLOHA VIII

**Postupoverovania na účely dohľadu nad trhom**

Orgány členských štátov pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom uvedených v článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES uplatňujú na požiadavky uvedené v prílohe II tento postup overovania:

1. Orgány členského štátu preskúšavajú iba jednu jednotku.
2. Model klimatizátora s výnimkou jednokanálových a dvojkanálových klimatizátorov sa považuje za spĺňajúci platné požiadavky vymedzené v prílohe I k tomuto nariadeniu, ak jeho hodnota chladiaceho súčiniteľa v danom období (SEER) prípadne jeho hodnota vykurovacieho súčiniteľa v danom období (SCOP) nie je nižšia ako deklarovaná hodnota mínus 8 %. Hodnoty SEER a SCOP sa stanovujú v súlade s prílohou II.

Model jednokanálového a dvojkanálového klimatizátora sa považuje za spĺňajúci platné požiadavky vymedzené v prílohe I k tomuto nariadeniu, ak jeho výsledky v podmienkach režimu vypnutia a pohotovostného režimu neprekročia hraničné hodnoty o viac ako 10 % a ak jeho hodnota chladiaceho súčiniteľa ( $EER_{rated}$ ) prípadne jeho hodnota vykurovacieho súčiniteľa ( $COP_{rated}$ ) nie je nižšia ako deklarovaná hodnota mínus 10 %. Hodnoty EER a COP sa stanovujú v súlade s prílohou II.

Model klimatizátora sa považuje za spĺňajúci platné požiadavky vymedzené v tomto nariadení, ak jeho maximálna hladina akustického výkonu nepresiahne deklarovanú hodnotu o viac ako 2 dB(A)

3. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2, orgán dohľadu nad trhom náhodne vyberie na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu.
4. Model klimatizátora s výnimkou jednokanálových a dvojkanálových klimatizátorov sa považuje za spĺňajúci platné požiadavky vymedzené v prílohe I k tomuto nariadeniu, ak priemerná hodnota chladiaceho súčiniteľa v danom období (SEER) prípadne priemerná hodnota vykurovacieho súčiniteľa v danom období (SCOP) daných troch jednotiek nie je nižšia ako deklarovaná hodnota mínus 8 %. Hodnoty SEER a SCOP sa stanovujú v súlade s prílohou II.

Model jednokanálového a dvojkanálového klimatizátora sa považuje za spĺňajúci platné požiadavky vymedzené v prílohe I k tomuto nariadeniu, ak priemer výsledkov daných troch jednotiek v podmienkach režimu vypnutia a pohotovostného režimu neprekračuje hraničné hodnoty o viac ako 10 % a ak priemerná hodnota chladiaceho súčiniteľa ( $EER_{rated}$ ) prípadne priemerná hodnota vykurovacieho súčiniteľa ( $COP_{rated}$ ) nie je nižšia ako deklarovaná hodnota mínus 10 %. Hodnoty EER a COP sa stanovujú v súlade s prílohou II.

Model klimatizátora sa považuje za spĺňajúci platné požiadavky vymedzené v tomto nariadení, ak priemer výsledkov daných troch jednotiek, pokiaľ ide o hladinu akustického výkonu, nepresiahne deklarovanú hodnotu o viac ako 2 dB(A).

5. Ak sa nedosiahnu výsledky uvedené v bode 4, model nie je v súlade s týmto nariadením.

Členské štáty uplatňujú na účely overovania zhody s požiadavkami uvedenými v tomto nariadení postupy uvedené v prílohe II a harmonizované normy, ktorých referenčné čísla boli uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iné spoľahlivé, presné a reprodukovateľné metódy výpočtov a meraní, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie postupy.